

BON À SAVOIR

Service juridique gratuit

réservé aux abonnés

021 310 18 20

APPLICATION

Tous les tests de Bon à Savoir réunis!
7

EXCLUSION

Trop lourde pour être soignée
11

COSMÉTIQUES

Des allégations souvent fantaisistes
22

ALIMENTATION

Le soja ne fait pas l'unanimité
25

NOS TESTS DU MOIS

- Dentifrices
- Crèmes de jour
- Eclairage pour vélos
- Nettoyeurs de vitres

DÉGUSTATION pages 8-9

Champagne!
Le plaisir des bulles à petit prix



NOS GUIDES

SIMPLES
CLAIRS
PRATIQUES

Inclus rabais de 5 fr. par guide pour nos abonnés

JE COMMANDE: 021 310 01 37 | info@bonasavoir.ch | www.bonasavoir.ch/boutique



| <input checked="" type="checkbox"/> Toutes vos assurances | 37.50 fr. |
|--|-----------|
| <input type="checkbox"/> Gardez la ligne! Les recettes | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Le guide des successions | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> La famille et ses droits | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Vite dit... Pas toujours prouvé! | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Conso - boulot - bobos | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Le couple devant la loi | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Je deviens propriétaire | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Les trois piliers | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Préparez votre retraite | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Vos droits au travail | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Au secours, j'ai des dettes! | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Poisons quotidiens | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> Aïe, mon dos! | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> 1, 2, 3, bougez! | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. I | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. II | 32.50 fr. |
| <input type="checkbox"/> 90 lettres types, vol. III | 32.50 fr. |

TVA + frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir*,
chaque guide me coûtera 5 fr. de plus.

Mon adresse

Nom _____

Prénom _____

Rue/N° _____

Code postal/Ville _____

N° d'abonné (si existant) _____

N° de téléphone _____

E-mail _____

Date _____

Signature _____

11/20

Coupon à renvoyer à *Bon à Savoir*, Service des commandes
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne
Par fax: 021 310 01 39

ABONNEMENT à Bon à Savoir

Je m'abonne pour:

- 1 an** (11 parutions): **42.50 fr.**
- 2 ans** (22 parutions): **80.00 fr.**

JE M'ABONNE

021 310 01 37 | abo@bonasavoir.ch | www.bonasavoir.ch/abonnements



8

EN UNE

Champagne!

Le plaisir des bulles
à petit prix

32

COMPARATIF

Claviers pour tablettes

Claviers
sur la touche



Sommaire

7 Application

Tous les tests de *Bon à Savoir* réunis!

11 Exclusion

Trop lourde pour être soignée

15 Prestations complémentaires

L'aide revue à la baisse

19 Terroir

Les AOP et les IGP sous la loupe

22 Cosmétiques

Déryptage des allégations

25 Diététique

Le soja ne fait pas l'unanimité

30 Internet

Zoom sur l'utilisation d'un VPN

35 Vacances

Quid des voyages et des agences en ligne?

TESTS

12 Dentifrices

16 Crèmes de jour

20 Eclairage pour vélos

26 Nettoyeurs de vitres

COMPARATIFS

8 Dégustation de mousseux

32 Claviers pour tablettes

12

TEST

Dentifrices

Un colorant inutile
et suspect presque partout

28

CONSEILS JURIDIQUES

35 Vacances

Voyages et agences
en ligne



Impressum**Service abonnements**

CP 240, 1001 Lausanne
④ 021 310 01 37
Fax 021 310 01 39
E-mail: abo@bonasavoir.ch

Abonnement

1 an (11x/an): 42.50 fr.
2 ans: 80.00 fr.
Vente en kiosque: 6.00 fr.
Offre combinée «Bon à Savoir» et «Ma Santé», internet

Rédacteur en chef

Pierre-Yves Muller (pym)
Rédacteur en chef adjoint

Yves-Noël Grin (yng)

Rédaction

Alexandre Beuchat (ab)
Sou'Al Hemma (sh)
Claire Houriet Rime (chr)
Sandra Porchet (sp)
Sébastien Sautebin (seb)

Ont collaboré à ce numéro

Jonas Arnold
Lukas Bertschi
José Crespo
Doris Favre
Laurène Ischi
Marc Mair-Noack
Line Rime
Dominique Schütz
Simon Tschopp
Fanny Wintsch
Julia Wyss

Mise en pages

Audrey Chevalley
Florent Colliaud
(web et infographie)

Correction

Christiane Droz

Permanence juridique

④ 021 310 18 20
Tous les jours de 9 h à 13 h
Catherine Amiguet (ca)

Timko Chatagnat (tc)
Silvia Diaz (sd)
Kim Vallon (kv)

Secrétariat de rédaction et marketing

Av. de la Rasude 2
CP 150, 1001 Lausanne
④ 021 310 01 36
Tous les jours de 8 h à 17 h
Fax 021 310 01 39
www.bonasavoir.ch
E-mail: info@bonasavoir.ch

Alessia Berjano

Lidia Brandalise

Publicité

KI Media S.à r.l.
CP 150, 1001 Lausanne
④ 021 310 18 21
CP 75, 8024 Zurich
④ 044 253 83 53
pub@kimedia.ch

Imprimerie

Swissprinters AG,
4800 Zofingen
Imprimé en Suisse, sur du papier
labelisé FSC® (CO 21036)
et emballé dans un film en
polyéthylène non polluant.

Editeur

Editions Plus S.à r.l.
CP 150, 1001 Lausanne

Lectorat

417 000 (MACH Basic 2020-1)

© Reproduction autorisée uniquement avec
l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation
de nos tests et articles à titre publicitaire.

Editorial

Les tests, au cœur de Bon à Savoir



En vingt-trois ans, *Bon à Savoir* a réalisé près de 1000 tests de produits alimentaires ou cosmétiques, appareils électroménagers, articles de sport, meubles, outils, vêtements, accessoires pour la maison ou l'extérieur.

Chaque mois, vous retrouvez dans notre magazine des conseils éclairés pour faire les meilleurs choix, basés sur des expertises menées dans des laboratoires spécialisés, le plus sûr moyen de réaliser des évaluations de qualité étant de solliciter des experts indépendants, sans aucun lien avec l'industrie.

Ces tests ne visent pas uniquement à vous guider dans une jungle d'offres de plus en plus vaste, complexe et souvent opaque, mais également à maintenir une protection active des consommateurs. A de nombreuses reprises, fabricants ou distributeurs ont ainsi réagi à nos évaluations, en supprimant ou en modifiant des références. Un VTT dont le cadre s'était cassé durant l'un de nos essais a été retiré du marché, tout comme un tapis de yoga qui renfermait des substances nocives, des mélanges de légumes asiatiques contaminés, des biscuits pour bébés à l'acrylamide et du thé vert aux pesticides, de la pâte à pizza ou du saumon fumé impropre à la consommation.

Par cette vigilance permanente, *Bon à Savoir* contribue, jour après jour, à pousser les fabricants comme les prestataires de services à davantage d'égards et de transparence.

Au cœur de notre métier, ces tests sont désormais disponibles en tout temps dans la nouvelle application pour smartphones «Les tests de Bon à Savoir» (*lire page 7*). Elle regroupe non seulement toutes les évaluations faites par *Bon à Savoir* depuis son lancement, mais également celles publiées dans *Ma Santé*, que réalise aussi notre rédaction.

Gratuite pour les abonnés à l'un de nos magazines (4 francs par mois pour les non-abonnés), cette application vous permet, en outre, de personnaliser les résultats en fonction de la priorité que vous accordez aux critères évalués.

A vous d'agir en choisissant le meilleur!

Pierre-Yves Muller
Rédacteur en chef

«Disponible sur
iOS et Android»



BON À SAVOIR



LES TESTS



Manor renonce aux eaux intercontinentales



Manor terminera, prochainement, le retrait total, décidé ce printemps, de sa gamme «Eaux du monde», comprenant une dizaine de boissons intercontinentales. Le détaillant entend se concentrer sur des eaux régionales et nationales, précise sa porte-parole Sofia Conraths. Manor dit en effet avoir pris très au sérieux les réactions négatives émises sur les réseaux sociaux, notamment sur son eau «Berg». Cette dernière vient d'ailleurs de recevoir le prix «Pierre du diable» attribué au transport le plus absurde par l'association écologiste valaisanne Initiative des Alpes. «Issue de la fonte des glaces du Groenland, la Berg est transportée sur 9600 kilomètres, ce qui semble particulièrement cynique, compte tenu de la fonte des calottes polaires. Ce transport est d'autant plus absurde que nous avons, en Suisse, de l'eau potable qui coule presque gratuitement», souligne l'association. Selon elle, l'importation de la Berg est très polluante avec des émissions supérieures à son propre poids, à savoir 794 g de CO₂ par bouteille de 750 ml. *seb*

FRONTALIERS, PRIMES ET YOYO

Bizarre, bizarre... Alors que les primes d'assurance maladie varieront en 2021 de -1,6% à +2,1%, selon les régions, celles des frontaliers français ayant opté pour une caisse suisse feront le yoyo entre -36% et +18%, l'an prochain! Les primes adultes de nos voisins vont de 179 fr. à 1320 fr. Mieux vaut les comparer si on a opté pour une police helvétique. Ces chiffres diffèrent selon chaque pays. Ils tiennent compte, d'une part, du coût des soins au lieu de domicile et, d'autre part, de l'âge moyen des assurés au sein de la compagnie, sans compensation des risques entre elles. On peut ainsi conclure que la caisse Progrès, qui est la moins onéreuse, a une clientèle bien plus jeune que la CSS qui coûte sept fois plus cher... Autre différence: pas de franchise ni de quote-part pour les frontaliers, mais une participation forfaitaire aux soins éventuels de 92 fr. par mois. *chr*

Contrôle pas compris

Quand Claudine Bieler a signé, début juin, le contrat d'achat d'une nouvelle cuisinière électrique chez Fust, elle a cru avoir lu attentivement le contrat d'achat avant de le signer. Celui-ci comprenait, outre le prix de l'appareil, un forfait de 98 fr. pour la livraison, ainsi que des frais de «montage et de branchement» pour 77 fr. La lectrice genevoise n'a donc pas compris pourquoi elle a encore reçu, dix jours plus tard, une facture de 20 fr. pour des «frais de montage». «Ce montant correspond à la vérification des installations électriques, un contrôle qui n'est pas obligatoire pour tous les modèles», explique Sabine Weber, porte-parole de Fust. Le supplément ne figure toutefois pas clairement sur le contrat: on découvre, comme trop souvent, à la loupe dans les informations de livraison, «la possibilité de frais supplémentaires» pour un contrôle de sécurité. *chr*

LA RENTE AVS AUGMENTE EN 2021

Les chiffres de l'assurance vieillesse s'adaptent à l'évolution du coût de la vie en 2021: la rente minimale AVS/AI passe de 1185 fr. à 1195 fr. par mois, la rente maximale de 2370 fr. à 2390 fr. Pour les personnes sans activité lucrative, la cotisation minimale annuelle atteint 500 fr. Par effet de domino, les montants évoluent aussi dans la prévoyance professionnelle avec un seuil d'entrée dans le 2^e pilier à 21 510 fr. La déduction fiscale maximale du 3^e pilier lié (3a) augmente à 6883 fr. Quant aux indépendants qui n'ont pas de 2^e pilier, ils pourront verser jusqu'à 34 416 fr. dans leur cagnote. *chr*

Swisscom tire la prise de la 2G

Après vingt-cinq ans de bons et loyaux services, l'opérateur désactivera la 2G à la fin de l'année. Si cette technologie de télécommunication commence à dater, elle est malgré tout encore utilisée par 10% des clients de Swisscom.

«La majorité de ces appareils sont des moyens secondaires et d'urgence qui sont rarement activés sur le réseau», affirme le porte-parole du géant bleu, Christian Neuhaus. Les personnes concernées, dont certains usagers de M-Budget et de Coop Mobile, ont été récemment avertis par le biais d'un SMS. Pour connaître sa situation personnelle, le client qui a un doute peut envoyer 2G par SMS au 444. La solution pour conserver un mobile, un système d'alarme ou un téléphone d'ascenseur qui fonctionne uniquement avec la 2G? Passer sur le réseau Sunrise qui garantit la sauvegarde de cette technologie jusqu'à fin 2022. Un court répit avant une adaptation obligatoire pour les consommateurs. *li*





Fielmann : Des prix bas c'est bien, mais des prix bas garantis, c'est mieux.

Fielmann offre tout ce qui existe dans le monde des lunettes – avec la garantie du meilleur prix. Nous octroyons sur cela la garantie du prix le plus bas : Si, dans les 6 semaines suivant votre achat, vous trouvez le même produit moins cher ailleurs, Fielmann reprend l'article et vous rembourse le prix d'achat.

Lunettes à votre vue
Verres unifocaux, garantie de 3 ans.

CHF 47.50

**Prendre rendez-vous
en ligne maintenant.
fielmann.ch/rendez-vous**

fielmann



Les meilleurs produits en un clin d'œil!

«LES TESTS DE BON À SAVOIR»

Notre nouvelle application pour smartphones vous permet de retrouver tous les tests publiés dans *Bon à Savoir* ainsi que *Ma Santé*.

Pierre-Yves Muller

Vous cherchez un aspirateur de bonne qualité qui ne vous ruine pas? De solides chaussures de randonnée? Une lessive efficace? Un ballon de foot qui ne se dégonfle pas au premier poteau? La nouvelle application «*Les Tests de Bon à Savoir*» vous permet de retrouver tous les tests diffusés dans notre magazine ainsi que dans *Ma Santé*, depuis le premier numéro!

Les abonnés à l'une ou l'autre de nos publications peuvent ainsi

consulter gratuitement, et à tout instant, tous les produits et les services mis à l'épreuve par notre rédaction.

Notre application vous permet de personnaliser les résultats en fonction de la priorité que vous accordez à certains critères, par exemple mettre l'accent sur la consommation d'eau et d'électricité, le niveau de bruit ou l'efficacité pour une machine à laver le linge.

Les nouveaux tests sont disponibles dans l'application dès la sortie du magazine, et vous pouvez également consulter les articles et les critères retenus pour les notations. Si vous appréciez «*Les Tests de Bon à Savoir*», n'oubliez pas de le signaler dans les stores de Google ou d'Apple!

Disponible sur iOS et Android, lire également en page 4

Par mois

Les derniers tests parus, et tous les tests par mois.



Les critères

Tout ce que les laboratoires ont testé sur le produit sélectionné.



L'article

Le test en détail, les réactions des fabricants.



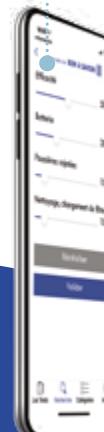
Recherche

Par mot clé ou par thématique, tous les tests de *Bon à Savoir*.



Personnalisation

Modifiez les critères de pondération selon vos intérêts.



Le Valais rafle la Coupe

DÉGUSTATION Petites bulles ne riment pas nécessairement avec champagne. D'autres régions maîtrisent très bien la production des vins effervescents. La preuve avec la consécration pétillante d'un valaisan. *Yves-Noël Grin*

Le Valais et la Coupe, c'est un amour passionnel que les amateurs de foot connaissent bien. Mais ce qui est vrai, dans le milieu du ballon rond, semblait plus délicat dans l'univers des fines bulles. Et, pourtant, c'est bien un mousseux du Vieux-Pays qui a remporté le trophée au nez et à la barbe de treize autres concurrents.

L'absence de grandes marques fera sans doute sourire les amateurs de vins effervescents. Sauf que l'idée de cette dégustation à

l'aveugle n'était pas de confronter de prestigieux champagnes, mais des produits abordables (moins de 25 fr.) pour les consommateurs occasionnels. Toutes les bouteilles de notre échantillon sont des mousseux élaborés selon la méthode traditionnelle dite «champenoise». Elles portent toutes la mention «brut» qui indique une teneur en sucre (dosage) plutôt faible.

LES CHAMPAGNE BOUSCULÉS

Le match s'annonçait aussi passionnant qu'indécis avec la pré-

sence de vins très divers. Les sept champagnes engagés ont dû faire face à une opposition bigarrée: deux cavas espagnols, deux mousseux suisses et trois crémants français (deux d'Alsace et un de Loire). Et le moins que l'on puisse écrire, c'est que les outsiders – vendus en moyenne moins chers que les champagnes – n'étaient pas là pour faire de la figuration.

C'est d'ailleurs un vin suisse, le Brut Réserve de Jacques Germanier qui s'est adjugé la victoire avec une note de 15,1. Notre jury a par-



14 vins effervescents bruts à moins de 25 fr.

20 = Parfait
De 18 à 19,9 = Excellent
De 16 à 17,9 = Très bon
De 14 à 15,9 = Bon
De 11 à 13,9 = Satisfaisant
De 10 à 10,9 = Insatisfaisant
Pas de note au-dessous de 10.

Classement par note,
puis par prix.



JACQUES GERMANIER RÉSERVE MONTAUDON CAVE DE TURKHEIM COMTE DE SENNEVAL MAULER CORDON OR D'ARMANVILLE

| Origine | AOC Valais | AOC Champagne | AOC Crémant d'Alsace | AOC Champagne | Suisse et France | AOC Champagne |
|----------------|--|---|--|--|--|---|
| Producteur | Cave du Tunnel, Conthey | Alliance Champagne, Reims | Alliance Alsace, Turkheim | Maison Burtin, Epernay | Mauler & Cie, Môtiers | Champagne Chassenay d'Arce, Ville-sur-Arce |
| Taux d'alcool | 12,5% | 12% | 12,5% | 12,5% | 12,5% | 12% |
| Acheté chez | Aligro | Manor | Denner | Lidl | Manor | Aligro |
| Prix | 19,90 fr. | 21,95 fr. | 10,95 fr. | 19,89 fr. | 15,50 fr. | 18,70 fr. |
| Points forts | Nez expressif; notes d'agrumes, tilleul; charmeur et élégant | Bouche ronde; abricot, fruits mûrs; souple et équilibré | Attaque franche; notes florales, pêche blanche; vif et frais | Bulle fine; notes fumées, fruits à coques; puissant et équilibré | Attaque vive; agrumes, mirabelle; frais et élégant | Nez intense; ananas, noisette grillée; persistant et complexe |
| Points faibles | Pointe de surosité | Manque de vivacité | Finale asséchante | Pointe d'astringence | Pointe de surosité | Notes d'évolution |
| NOTE SUR 20 | 15,1 | 14,9 | 14,8 | 14,8 | 14,7 | 14,6 |



Le jury



RICHARD PFISTER
Ingénieur
oenologue
à Semsales (FR)



ARNAUD SCALBERT
Sommelier-conseil
à Sion



CLAUDIO DE GIORGI
Sommelier-conseil
Gstaad



CLAIRE MALLET
Propriétaire du Wine
Trotter à Genève

ticulièremen apprécier sa finesse et sa rondeur: «C'est un produit au nez très plaisant, avec une touche minérale et des arômes d'agrumes et de tilleul. La bouche est bien équilibrée avec de la fraîcheur et une finale harmonieuse», senthousiasme Arnaud Scalbert.

Seul représentant des champagnes sur le podium, le Montaudon a séduit les dégustateurs pour des raisons assez semblables: «Le nez est fin et élégant, avec des notes de fruits blancs bien mûrs. L'ensemble n'est pas très com-

plex, mais bien exécuté. C'est simple, mais très agréable à boire», note Claire Mallet.

RÉSULTATS TRÈS SERRÉS

La médaille de bronze revient à un crémant d'Alsace très différent des deux premiers. Pas seulement pour son prix d'amis (10.95 fr.), mais pour son caractère plus tendu aussi: «C'est un style peu expressif au nez et très sec en bouche. On retrouve une bonne acidité qui lui donne une belle fraîcheur», commente Claudio De Giorgi.

Globalement, les notes attribuées montrent qu'il n'y avait pas véritablement de produits d'exception. Mais la bonne nouvelle, c'est qu'il n'y avait pas non plus de vins ratés, avec pas moins de onze bouteilles créditées de 14 points ou plus. C'est le cas du Cordon d'or brut du producteur neuchâtelois Mauler qui termine cinquième, à un minuscule dixième du podium. Seul le cava Elyssia Gran Cuvée Brut du géant Freixenet a été assez largement distancé.



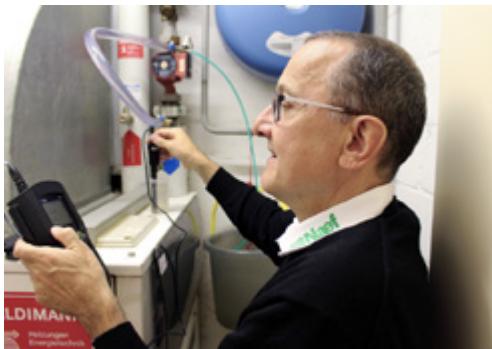
CHARLES D'EMBRUN MARQUIS DE BEAUCEL BARON DE SCHIELE LOUIS REVOIR CHARLES BERTIN COLLIGNY BARCELONA CUVÉE 1872 ELYSSIA GRAN CUVÉE BRUT

| AOC Champagne | AOC Crémant de Loire | AOC Crémant d'Alsace | AOC Champagne | AOC Champagne | AOC Champagne | AOC Cava | AOC Cava |
|--|--|--|---|--|--|---|--|
| Cuperly, Verzy | Les Grands Chais de France, Petersbach | Vins d'Alsace Kuehn, Ammerschwihr | Coopérative des vins de Champagne, Reims | SAS Champagne Gruet, Buxeuil | Maison Burtin, Epernay | Codorníu, Sant Sadurní d'Anoia | Freixenet, Torrelavit |
| 12,5% | 12% | 11,5% | 12,5% | 12% | 12,5% | 11,5% | 12% |
| Aligro | Aldi | Coop | Aldi | Coop | Denner | Coop | Manor |
| 21.80 fr. | 8.99 fr. | 11.50 fr. | 19.89 fr. | 22.95 fr. | 22.85 fr. | 14.95 fr. | 14.95 fr. |
| Attaque franche; fruits bien mûrs, notes minérales; rond et facile | Bulle fine; agrumes, fruits blancs; souple et fruité | Attaque vive; pommes; notes fumées; léger et discret | Bouche souple; fruits blancs, touche beurrée; | Attaque franche; brioche; pêche; riche et puissant | Nez intense; touches florales, noisette; élégant | Attaque vive; pomme verte, frutis exotiques; rond et souple | Attaque vive; fruits verts, agrumes; frais |
| Légère amertume | Manque de matière | Peu complexe | Légère amertume; court en bouche | Lourd; notes d'évolution | Un peu plat et court | Manque de volume et de persistance | Finale amère et lourde |
| 14,4 | 14,2 | 14,2 | 14,1 | 14 | 13,5 | 13,3 | 12 |



Des problèmes avec votre chauffage au sol?

Une analyse vous apporte de la clarté.



Le HAT-System est utilisé depuis 1999.

Réserver une analyse préventive

L'analyse d'état est réalisée sur place par un spécialiste de Naef GROUP. Les coûts s'élèvent à **CHF 390.–** (TVA comprise). L'analyse comprend un relevé de l'état actuel selon les directives en vigueur et des conseils sur les mesures à prendre.

Oui, je souhaite en apprendre davantage. Contactez-moi sans engagement.

Nom

Prénom

Rue

NPA/lieu

Année de construction du bien

Téléphone

E-mail

Date

Signature

Bon à Savoir 11/2020



Veuillez renvoyer le talon ou appeler.

Naef GROUP
Route de l'Industrie 15, 1860 Aigle
Tél.: +41 24 466 15 90, Fax: +41 44 786 79 10
Adresse e-mail: info@naef-group.com

La protection de nos clients et de tous les collaborateurs est notre priorité absolue. C'est pourquoi nous travaillons dans le respect de règles d'hygiène très strictes. Il est donc possible de réserver sans hésiter une analyse d'état à tout moment.

Les chauffages au sol vieux de plus de 30 ans doivent faire l'objet d'une analyse. En effet, nombreuses sont les anciennes conduites de chauffage au sol qui sont fabriquées à partir de plastique. Elles se fragilisent et s'enrassent avec le temps. Si vous ne réagissez pas à temps, les conséquences peuvent être coûteuses. Voilà pourquoi il est fortement conseillé de réaliser une analyse préventive.

Les conduites de chauffage au sol se fragilisent

Les chauffages au sol garantissent confort et gain de place. Néanmoins, la distribution de chaleur invisible prend de l'âge. Elles se fragilisent et s'enrassent, les deux causes principales de la perte d'efficacité des systèmes de chauffage au sol. Si les problèmes ne sont pas identifiés à temps, les dommages sont la plupart du temps irréparables. Ces problèmes touchent plus particulièrement les systèmes installés entre 1970 et 1990, car, à l'époque, les conduites étaient généralement fabriquées en matière plastique simple. Ces dernières se fragilisent avec le temps.

Des sols froids. Que faire?

Lorsque votre chauffage au sol ne vous fournit plus les performances souhaitées, que certaines pièces restent froides et que la régulation ne fonctionne pas correctement, il est préférable de faire intervenir un spécialiste. Ce dernier devra inspecter l'installation sur place dans les moindres détails.



Conduite de chauffage au sol fragilisée et encrassée.

De la clarté grâce à l'analyse

Il est impératif d'analyser l'ensemble des composants et d'évaluer les résultats sur la base de valeurs indicatives normalisées de la SICC. Ce n'est qu'après une analyse complète que vous connaîtrez clairement

l'état réel de votre chauffage au sol. Une telle analyse peut déjà être effectuée pour quelques centaines de francs et permet de déterminer formellement la faisabilité d'un assainissement.

Couche protectrice contre le vieillissement

La version originale pour l'assainissement des conduites par l'intérieur à l'aide d'un revêtement intérieur a été commercialisée en 1999 par Naef GROUP. Elle permet d'assainir les chauffages au sol existants sans travaux de chantier. Le revêtement intérieur sert ici d'enveloppe protectrice pour éviter toute fragilisation supplémentaire.

Assainir au lieu de rincer

Depuis quelques années, divers prestataires proposent également des rinçages ou encore des procédés de nettoyage. Il est important de savoir que ces alternatives ne permettent pas de résoudre le véritable problème, à savoir la fragilisation du matériau de la conduite. En revanche, le HAT-System permet d'assainir réellement le chauffage au sol.

10 ans de garantie avec la version originale

Le HAT-System est le seul procédé d'assainissement des conduites par l'intérieur garantissant l'étanchéité à l'oxygène conformément à la norme DIN 4726 des conduites en plastique équipant les chauffages au sol. Il arrête ainsi le vieillissement. De cette manière, le prolongement de la durée de vie des conduites est garanti. En parallèle, tous les autres composants essentiels du chauffage au sol sont entretenus ou remplacés. La désidérabilité de la version originale est mise en valeur par une garantie de 10 ans.

Trop lourde pour être soignée

EXCLUSION Une gynécologue a refusé d'examiner une patiente de longue date au prétexte que cette dernière, en surpoids, a endommagé le siège lors de sa dernière visite. *Claire Houriet Rime*

«**J**e vais chez la doctoresse Ludmila Moncilli depuis une dizaine d'années. Au fil du temps, nous avons établi une relation de confiance», témoigne Sandra Marthaler. «Lors de ma dernière consultation, au début de l'automne, elle m'a expliqué qu'elle ne pouvait pas m'examiner: elle n'accepte désormais plus les patientes pesant plus de 110 kilos, ce qui est mon cas.»

C'est lors de la dernière consultation de cette lectrice fribourgeoise, à la fin de 2019, que le fauteuil gynécologique s'est bloqué. Son poids est stable depuis longtemps et la charge maximale supportable est, certes, de 180 kilos, mais le siège est équipé de deux appareils supplémentaires. Le colposcope, composé d'une loupe binoculaire et d'une caméra, permet la détection précoce de cancers. Quant au laser, utilisé notamment en gynécologie esthétique, il améliore l'élasticité de la muqueuse génitale et traite les lésions du col de l'utérus.

Ces outils pèsent, à eux deux, 70 kilos, dont 45 kilos pour le laser et le dispositif d'aspiration de fumée. Ludmila Moncilli a acquis ce dernier appareil en 2019, ce qui peut expliquer que la chaise datant, elle, de 2009, n'ait pas donné de signes de fatigue avant: au final, le poids

de la patiente ne peut en effet pas dépasser 110 kilos (*lire encadré*).

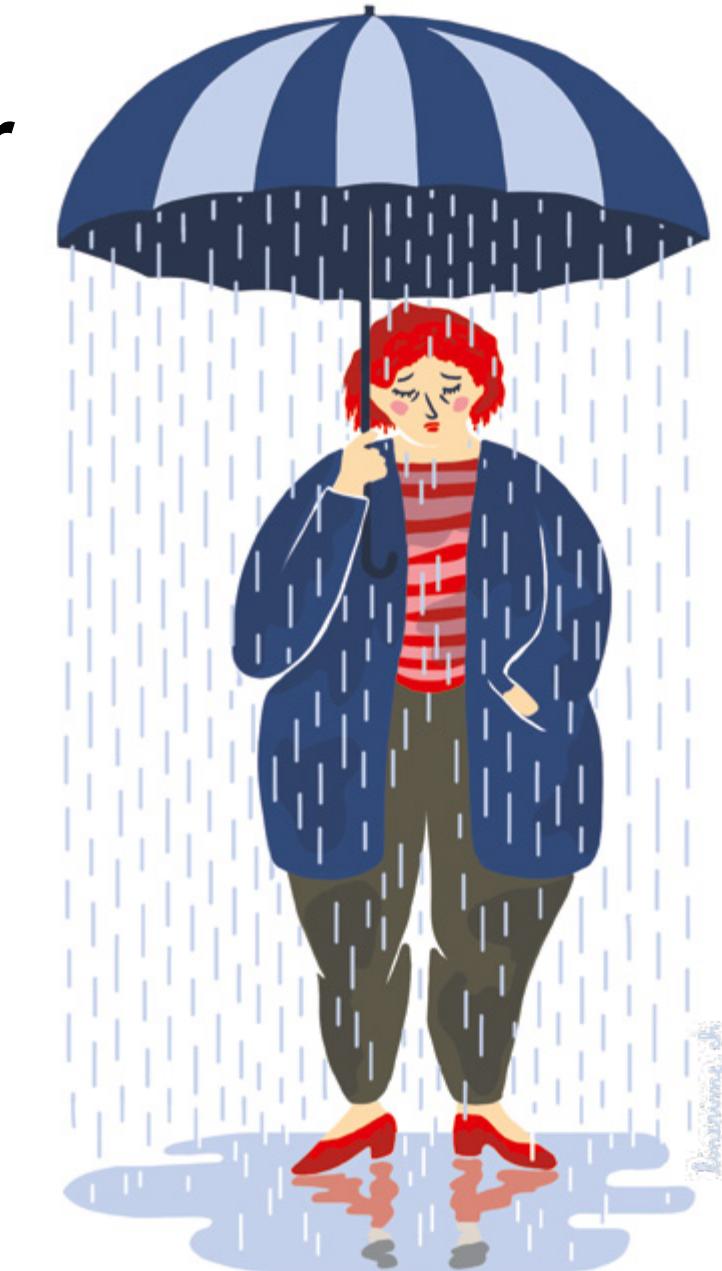
«Les dégâts engendrés par le surpoids de ma patiente se sont élevés à 2562 fr., montant non remboursé par mes assurances, détaille la gynécologue. J'ai expliqué gentiment à cette patiente que j'étais navrée, mais que sa sécurité n'étant pas garantie, il était préférable qu'elle se rende dorénavant à l'Hôpital cantonal où le matériel est mieux adapté à sa morphologie.»

De son côté, Sandra Marthaler témoigne être sortie du cabinet choquée et, surtout, profondément culpabilisée. «Madame Moncilli a insisté sur le fait que la réparation lui avait coûté cher. Je me suis sentie rejetée, avec la perspective d'avoir perdu une interlocutrice en qui j'avais totale confiance.»

ATTITUDE DISCRIMINATOIRE

Sur le plan légal, un médecin a le droit refuser de traiter un patient, sauf en cas d'urgence. «Si le mécanisme du fauteuil a subi un dommage, je peux comprendre la réaction de cette consœur», fait valoir le secrétaire général de Gynécologie suisse, Thomas Eggimann.

L'argument ne convainc pas Simon Zurich. Le vice-président de la Fédération suisse des patients juge ce témoignage glaçant et rap-



pelle que le 10% de la population souffre d'obésité. «La réaction de Ludmila Moncilli témoigne d'une attitude discriminatoire envers certaines catégories de patients. Elle est contraire au serment de l'Association médicale mondiale dans lequel le praticien s'engage à respecter la dignité du patient et à faire son devoir sans «considérations d'âge, de maladie ou d'infirmité notamment.»

Cet épisode confirme les conclusions de plusieurs études selon lesquelles les personnes en surpoids essuient des discriminations au quotidien. «Dans le domaine sanitaire, ils subissent des préjugés et des réticences à la prise en charge, dénonce Simon Zurich. Dans la mesure où le lien de confiance est rompu, il n'y a pas d'autre issue que de trouver un praticien plus humain.»

Des sièges plus costauds

Des équipements toujours plus lourds

Quand un médecin fixe de nouveaux appareils sur un dispositif existant, comme c'est le cas ici, il doit en assumer la responsabilité. Le siège installé, il y a onze ans, dans le cabinet de Ludmila Moncilli, a été entretenu dans les règles, mais, compte tenu des accessoires ajoutés récemment, il arrive aux limites de ses

possibilités. La réparation effectuée n'est toutefois pas exceptionnelle. «Il est très important, dans un tel cas, de n'actionner qu'un moteur à la fois plutôt que de recourir à la fonction de mémoire qui en active deux ou trois pour amener la chaise dans la bonne position», relève Caroline Meynis, directrice de Schmitz SA.

Le fabricant signale qu'il existe désormais un fauteuil supportant jusqu'à 250 kilos et testé en usine pour en tolérer 1000. Cet accessoire répond aux besoins croissants des praticiens en matière d'équipements supplémentaires. Il permet, d'autre part, d'accueillir les patientes sans discrimination.

Un colorant inutile et suspect presque partout



DENTIFRICES La plupart des produits testés ménagent bien les dents, mais trois seulement ne contiennent pas de dioxyde de titane. Cet additif est soupçonné de favoriser la survenue de cancers. *Jonas Arnold / seb*

Sur les quatorze tubes analysés, trois se détachent du lot: le Colgate Fresh Gel, le Candida Fresh Gel et le Meridol Baume pour les dents. Ce sont les seuls dentifrices qui ne

renferment ni dioxyde de titane ni substances allergènes (*lire «Les critères du test»*).

Des qualités qui se paient: à 5.20 fr. les 100 ml, le Meridol est le plus coûteux de notre échantillon. Le Colgate, arrivé en tête, et le Candida, deuxième, sont proposés à des prix plus doux: respectivement 2.28 fr. et 2.20 fr. les 100 ml (*voir tableau*). Ils n'en demeurent pas moins beaucoup plus chers que certains concurrents comme le M-Budget ou le Prix Garantie vendus 48 ct. les 100 ml. Ces deux pâtes bon marché obtiennent d'ailleurs de très bonnes notes au critère de l'abrasivité, mais elles sont pénalisées par la présence regrettable

de nanoparticules de dioxyde de titane, comme près de 80% des dentifrices testés.

INFLAMMATIONS ET CANCERS

Ce colorant n'est d'aucune utilité dans le nettoyage des dents. Il ne sert qu'à renforcer la blancheur ou la brillance. On le retrouve dans des produits très variés: bonbons, biscuits, gommes à mâcher, cosmétiques, médicaments, peintures et on en passe (*lire «Additifs: l'industrie joue avec le feu» sur [bonasavoir.ch](#)*).

Notre analyse a montré que onze des quatorze pâtes renferment du dioxyde de titane sous forme de nanoparticules (moins

d'un dix millième de millimètre). Ces dimensions microscopiques confèrent aux matériaux des propriétés inédites avec des avantages, mais aussi des risques mal connus. Le dioxyde de titane des dentifrices parviendrait ainsi à traverser la muqueuse de la bouche et des intestins. Plusieurs études réalisées sur des animaux montrent qu'il peut, dans des dimensions nanométriques, s'introduire dans les cellules, provoquant des inflammations et favorisant la survenue de cancers.

Les fabricants rétorquent que le dentifrice ne présente pas de risques pour les humains, car les quantités absorbées lors du brossage seraient

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

Dentifrices



| MARQUE | COLGATE | CANDIDA | MERIDOL | PRIX GARANTIE | DENTAGARD | QUALITÉ & PRIX |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Désignation | Fresh Gel | Fresh Gel | Baume pour les gencives | Dentifrice | Original | Dentamed Allround Complete |
| Acheté chez | Denner ^{5, 6, 7} 2.85 fr. | Migros 2.75 fr. | Spar ^{5, 6, 8} 3.90 fr. | Coop 0.60 fr. | Coop ^{6, 8} 2.60 fr. | Coop 2.75 fr. |
| Prix payé | 125 ml 2.28 fr. | 125 ml 2.20 fr. | 75 ml 5.20 fr. | 125 ml 0.48 fr. | 100 ml 2.60 fr. | 75 ml 3.66 fr. |
| Contenu | | | | | | |
| Prix pour 100 ml | 1450 | 1300 | 1400 | 1450 | 1450 | 1450 |
| Fluorure en ppm ¹ | | | | | | |
| Abrasivité² | 6.0 | 5.5 | 5.5 | 6.0 | 6.0 | 6.0 |
| Pénalité pour la présence de: | | | | | | |
| → Dioxyde de titane ³ | — | — | — | 1.5 | 1.5 | 1.5 |
| → Parfums allergènes ⁴ | — | — | — | — | — | — |
| Note finale | 6.0 | 5.5 | 5.5 | 4.5 | 4.5 | 4.5 |
| Appréciation | Très bon | Très bon | Très bon | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant |

Si la note est identique, classement selon le prix.

¹ ppm = partie par million (unité de mesure).

² RDA de 40-70 = note 6; 71-90= 5.5; 91-120= 5; plus que 120= 4.5.

³ Pénalité de 1.5 poi

Disponible également chez: ⁵ Coop; ⁶ Manor; ⁷ Migros et Spar; ⁸ Denner.

très faibles. Par ailleurs, d'après une évaluation de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA), l'exposition alimentaire au dioxyde de titane ne constituerait pas un problème sanitaire pour les consommateurs, selon les connaissances actuelles. Mais l'EFSA souligne aussi l'importance de mener de nouvelles recherches, notamment sur le potentiel cancérogène de la substance et ses effets possibles sur le système reproducteur. En attendant, l'Autorité recommande de «favoriser des alternatives sûres et équivalentes en termes d'efficacité».

CI 77891 SUR L'EMBALLAGE

A nos yeux, le risque est d'autant moins acceptable que ce colorant n'a qu'un rôle esthétique. Nous avons donc pénalisé de 1,5 point les tubes qui en contiennent.

Les enfants devraient utiliser des pâtes qui en sont exemptes, car ils en avulent souvent une partie en se brossant les dents. Une étude réalisée aux Pays-Bas, en 2016, a montré que la majeure partie du dioxyde de titane décelé dans leur organisme provenait d'ailleurs du dentifrice. Sa présence est souvent mentionnée par l'indication «CI 77891» ou «Titanium dioxide» dans la liste des ingrédients.

UNE ABRASIVITÉ GLOBALEMENT BONNE

Nos analyses comportent tout de même une bonne nouvelle: presque tous les produits traitent les dents en douceur. Pour bien nettoyer, il faut qu'un dentifrice quotidien soit abrasif, mais pas trop, sinon il enlèvera une quantité excessive de matière dentaire. Le risque de caries s'en trouvera augmenté ainsi que la sensibilité des collets au chaud et au froid. Tous nos achats obtiennent une bonne ou très bonne note sur ce critère, à l'exception du Nevadent Complex 3, seulement «satisfaisant».

Nous n'avons testé que des dentifrices contenant du fluor. C'est «l'anti-caries» par excellence. Lors du brossage, les ions de fluorure se déposent sur la couche superficielle de l'email, rendant les dents plus résistantes à l'acide. En outre, le fluor inhibe la prolifération des bactéries. Les pâtes de notre tableau contiennent, selon les fabricants, entre 0,13% et 0,15% de fluorure, une quantité considérée comme idéale. Nous n'avons pas vérifié ces chiffres par analyse. Nos précédents tests ont montré que les quantités spécifiées sont respectées.

En détail

Les critères du test

Deux laboratoires ont testé les dentifrices selon les critères suivants.

Abrasivité

Les dentifrices doivent avoir un effet abrasif, sans endommager l'email et la dentine sous-jacente. L'indice RDA détermine le degré d'abrasivité. Pour ce test, la dentine a été délimitée par un marqueur radioactif. Une machine a brossé les dents selon des conditions précises. Les experts ont déterminé, ensuite, la quantité de dentine enlevée par le brossage. Les chiffres mentionnés par les fabricants sont à considérer avec prudence, car les tests ne sont pas menés avec des critères uniformes.

trique, c'est-à-dire d'entités dont le diamètre est inférieur à 100 nanomètres (100 millièmes de millimètre). Pour la première fois dans nos tests de dentifrices, nous avons donc demandé aux experts de rechercher la présence de nanoparticules de dioxyde de titane.

→ Parfums allergènes

Le labo a recherché 26 parfums susceptibles de déclencher des allergies. Les fabricants doivent les déclarer lorsque leur présence dépasse 10 mg/kg. Le labo a décelé un seul excès: le Signal XXL contenait 4,2 g d'alcool benzyllique par kilo. Cette substance peut provoquer des allergies de contact chez les personnes sensibles. Une pénalité d'un demi-point lui a été infligée.

Présence de substances critiques

→ Dioxyde de titane

Cet additif peut pénétrer les muqueuses lorsqu'il est utilisé sous forme nanomé-



| M-BUDGET | ODOL-MED3 | ELMEX | DENTOFIT | VOLG | SIGNAL | CANDIDA | NEVADENT |
|--|--|---|--|--|--|---|--|
| Dentifrice anti-caries | Original | Au fluorure d'amines | Coolfresh | Dentifrice | XXL | Multicare | Complex 3 |
| Migros 0.60 fr. 125 ml 0.48 fr. 1350 | Denner 2.95 fr. 125 ml 2.36 fr. 1450 | Coop 3.30 fr. 75 ml 4.40 fr. 1400 | Aldi 0.59 fr. 125 ml 0.47 fr. 1450 | Volg 1.95 fr. 125 ml 1.56 fr. 1450 | Coop 6,8 2.75 fr. 125 ml 2.20 fr. 1450 | Migros 3.30 fr. 75 ml 4.40 fr. 1300 | Lidl 0.59 fr. 125 ml 0.47 fr. 1450 |
| 5.5 | 5.5 | 5.5 | 5.0 | 5.0 | 5.5 | 5.0 | 4.5 |
| 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 |
| — | — | — | — | — | 0.5 | — | — |
| 4.0 | 4.0 | 4.0 | 3.5 | 3.5 | 3.5 | 3.5 | 3.0 |
| Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant |

nt si le produit contient des nanoparticules de dioxyde de titane.

⁴ Pénalité de 0,5 point en présence d'allergènes lorsque leur concentration dépasse 10 mg/kg.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

DE QUI SE MOQUE-T-ON?

LÉGAL, MAIS PEU ÉLÉGANT

En janvier 2019, Michel* achète six piles rechargeables pour son téléphone sans-fil, sur pc-ostschweiz.ch. Un an plus tard, l'une d'elles perd sa capacité de charge et tombe à 20%. Notre lecteur genevois contacte la boutique en ligne, mais sa demande est refusée, notamment car «la raison indiquée ne donne pas droit à une prise en charge de la garantie ou à un retour». Michel souhaite obtenir plus d'informations, mais sa demande reste lettre morte. Sa seule certitude, c'est que le fabricant GP Batteries prétend que ses piles sont censées tenir 500 cycles. Notre lecteur se tourne donc vers la marque qui accepte de lui renvoyer, directement, et sans frais, un nouveau jeu de batteries. Quant au site pc-ostschweiz.ch, il nous a finalement répondu que «les piles ne sont jamais garanties plus de six mois». Un point qui aurait mérité d'être éclairci au moment où notre abonné s'est manifesté. Ce dernier salue toutefois l'effort, tardif mais commercial, de l'entreprise qui, après notre intervention, lui a offert un bon d'achat de 10 fr.

*Nom connu de la rédaction

Publicité

**JUSQU'À CHF 1200.-
DE BONUS DE
REMISE***

CHAPEAU!

UN SERVICE PILE-POIL

Un matin au réveil, Susan Charlet constate que la pile de sa montre Swatch est sortie de son logement. Notre lectrice de Venthône (VS) se rend alors auprès des boutiques Swatch de Sierre et de Crans-Montana, dans l'espoir de remplacer la pile. Mais le verdict est sans appel: la montre, qui n'est plus sous garantie, ne fonctionnera plus. Seule solution, en racheter une nouvelle. «Elle est morte sans raison et sans choc», s'étonne le mari de notre abonnée, Jean-Pierre Charlet. Déçu, il prend contact avec le Service clientèle de Swatch. La direction dudit service le rappelle, afin de lui présenter des excuses, avant de lui envoyer une nouvelle montre de valeur identique.

FIDÈLE À SON PLUMAGE

Après près de trente ans de bons et loyaux services, la plume Waterman de Chantal Grobety a rendu l'âme. Notre lectrice de La Tour-de-Peilz (VD) consulte alors plusieurs papeteries à Vevey pour tenter de

la réparer. En vain. Elle finit par envoyer un mail à la société Waterman, aux Etats-Unis. Son courriel est transmis à Paris. Puis, «après quelques échanges très courtois, j'ai eu la magnifique surprise de pouvoir acheter une nouvelle plume à demi-prix, à choisir parmi toute leur gamme», se réjouit Chantal Grobety.

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS

En 2019, Gérard Krahenbuhl achète une paire de chaussures de marche au magasin de sports de montagne Bächli, à Lausanne. Après quelques semaines d'utilisation, il se plaint d'un problème avec l'un des deux souliers. Le responsable lui propose de passer, en fin de saison, pour un éventuel ressemelage. Les jours passent, puis les semaines et les mois. Ce n'est finalement que récemment que notre lecteur lausannois ramène la chaussure incriminée. Peu de temps après, il reçoit un téléphone de Bächli qui lui offre un bon de 299 fr. à faire valoir sur ses prochains achats. «Le geste est remarquable», conclut notre lecteur. sh

superba®
Pour une bonne journée

Un sommeil de rêve

Assurez-vous votre bonus de remise à l'achat d'un produit Superba de votre choix.

*Par exemple :
à partir d'une valeur d'achat de CHF
500.- = 50.- bonus de remise
8000.- = 1200.- bonus de remise

Promotion valable jusqu'au 16 décembre 2020 chez des revendeurs sélectionnés.

www.superba.ch/fr/blog/promotion



L'aide revue à la baisse

PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES De nouvelles règles s'appliquent dès 2021 aux coups de pouce pour les rentiers et leurs familles: dans certains cas, les héritiers rembourseront. *Claire Houriet Rime*

Quand les rentes de l'AVS ou de l'AI ne suffisent pas à faire face au quotidien, les prestations complémentaires (PC) prennent le relais. Ce coup de pouce a été introduit en 1966 pour assurer le minimum vital des personnes qui n'ont pas, ou peu, de revenus du 2^e pilier, ainsi qu'à celles qui ont des frais élevés, parce qu'elles vivent, par exemple, en institution ou dans un home (EMS).

Pour calculer les PC, on additionne, d'un côté les recettes, notamment les rentes AVS ou AI et, de l'autre, les dépenses. Les PC combinent la différence entre ces deux postes du budget. Pas de place pour les extras: on se base ici sur des forfaits pour les besoins vitaux (nourriture, assurance maladie, éventuelles contributions d'entretien) et le loyer ou le forfait journalier pour les résidents d'un home.

VILLE ET CAMPAGNE

La réforme vise principalement à éviter de voir le budget des PC s'envoler. Depuis l'an 2000, il a plus que doublé pour atteindre 5,2 milliards de francs par an, en 2019. Les nouvelles mesures feront économiser quelque 400 millions de francs d'ici à 2030, ce qui ne se fera pas sans douleur dans le contexte économique actuel. Elles entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2021.

Le loyer est un gros morceau dans le calcul. Le montant maximal inscrit dans la loi actuelle (1100 fr. par mois et par personne) n'avait pas changé depuis 2001, alors que le prix moyen des locations a augmenté de 14% entre 2001 et 2014. Dans les bonnes nouvelles, les chiffres varieront désormais selon qu'on habite à la campagne, en ville ou dans une grande agglomération, avec des forfaits allant de 1210 fr. à 1370 fr.

MOINS POUR LES ENFANTS

Pour les familles, le montant octroyé au premier enfant baissera de 840 fr. aujourd'hui à 600 fr. par mois avant 11 ans. Il passera à 855 fr. pour les ados (montants 2021). Ces chiffres seront ensuite réduits de 16,5% pour



les cadets. Les parents pourront toutefois faire valoir les éventuels frais de garde. Quant à la dépense liée à l'assurance maladie, elle correspondra toujours à la prime moyenne régionale. Mais, pour celles et ceux qui sont assurés auprès d'une caisse plus avantageuse, c'est la facture effective qui sera retenue.

Pour les rentiers qui ont un bas de laine, les critères d'octroi des PC ont également été resserrés. Pour évaluer la fortune, une franchise (30 000 fr. pour les personnes seules et de 50 000 fr. pour les couples) sera déduite des avoirs en banque. Si le solde dépasse 100 000 fr. (célibataire) ou 200 000 fr. (couple), le droit aux PC s'envolera.

Ce n'est pas pour autant qu'il faudra jouer aux cigales pour espérer bénéficier des prestations. Les personnes qui dépenseront plus de 10% de leur fortune en une seule année seront pénalisées, à moins que les frais engagés soient justifiés (traitements dentaires, formation professionnelle, etc.). Inutile donc d'envisager un voyage aux Bahamas ou un autre extra pour faire diminuer sa fortune.

Pour les propriétaires, la valeur du logement fera l'objet d'une

autre évaluation. Pour espérer toucher des PC, la valeur du bien ne devra pas dépasser 112 500 fr. pour une personne seule et 300 000 fr. si un des conjoints vit dans un home.

PONCTION SUR HÉRITAGE

Les héritiers ne seront pas épargnés par les nouvelles règles. Lorsque le montant total de la succession – avec les biens immobiliers – dépassera 40 000 fr., ils devront restituer les montants alloués au défunt après le 1^{er} janvier 2021. Dans le cas de PC accordées au résident d'un home et dont le conjoint vit encore à domi-

cile, ce sont les enfants qui rendront des comptes au décès de ce dernier.*

Le point positif de cette réforme, c'est qu'elle atténue l'effet de seuil. Actuellement, le montant minimal des PC ne peut pas être inférieur à la prime moyenne pour l'assurance maladie. A partir de l'an prochain, ce seuil sera plus bas, puisqu'on pourra les toucher si elles atteignent 60% de ce montant. Pour les cas limites, il vaut donc la peine de refaire une demande.*

***BONUS WEB** Adresses utiles sur bonasavoir.ch

||||| Chômeurs de 58 ans et plus |||||

La rente malgré tout

A l'heure actuelle, les salariés de 58 ans ou plus qui perdent leur emploi doivent placer leur capital de prévoyance sur un compte de libre passage et n'ont plus droit à une rente au moment de la retraite. Pour éviter qu'ils ne se retrouvent alors dans le besoin, le Parlement a modifié la loi sur la prévoyance professionnelle. Ils pourront désormais conserver leur capital de prévoyance auprès de la caisse de pension aux mêmes conditions que les actifs. A la retraite, ils pourront ainsi percevoir une rente.

Leur vrai visage n'est pas si reluisant

CRÈMES DE JOUR Leur composition fait la part belle aux parfums allergènes et à d'autres substances problématiques. Et le prix n'est pas un indicateur de qualité: la plus chère termine en queue de classement.

Julia Wyss / sp

Les produits de soins corporels ne devraient pas contenir de substances pouvant provoquer des allergies ou affaiblir la protection naturelle de la peau. Sur cette base, les résultats de notre test sont tout sauf réjouissants, puisque des composés critiques ont été décelés dans tous les échantillons. Seule consolation: le laboratoire n'a pas détecté de traces de formaldéhyde ou de parabène dans les échantillons.

Si aucune crème n'a décroché la mention «très bon», quatre d'entre elles ont malgré tout été jugées «bon». Le plus surprenant, c'est qu'il s'agit de quatre marques propres aux grands distributeurs,

en l'occurrence Ombia de Aldi, We! de Coop ainsi que I am et Zoé de Migros.

LA MAIN LOURDE SUR LES PARFUMS

De toute évidence, notre test montre que les fabricants n'y vont pas de main morte avec les parfums. Lanterne rouge du classement, la crème de Bodyshop, qui est aussi la plus chère du test, ne contient pas moins de sept fragrances problématiques dont la concentration – supérieure à 10 mg/kg – exige une déclaration sur l'étiquette.

Selon le Comité scientifique européen pour la sécurité des

consommateurs (SCCS), cinq de ces parfums provoquent souvent des irritations de la peau. Il y a notamment le limonène et le linalol, fréquemment utilisés comme senteurs de citron et de lavande. L'un et l'autre peuvent causer des allergies, notamment en raison de leur oxydation au contact avec l'air. Le consommateur sera également attentif aux parfums floraux tant au géraniol, à l'hydroxycitronellal qu'à l'alcool cinnamylique qui rappelle l'hyacinthe. Tous sont également présents dans la *Vitamin E* de Bodyshop.

Les crèmes de Nivea, de Cien et de Beauté Suisse contiennent au moins trois composants à haut



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

Crèmes de jour



| MARQUE | OMBIA | I AM | COOP QUALITÉ&PRIX | ZOÉ | N.A.E NATURAL ANTICA ERBORISTERIA |
|---|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Désignation | Aqua-Complete Crème de jour | Crème de jour Balance | Well! Intensive Moisture Care | Ultra sensitive Crème de jour | Energia Crème de jour hydratante |
| Acheté chez | Aldi | Migros | Coop City ⁴ | Migros | Coop City ⁵ |
| Prix payé | 3.95 fr. | 4.90 fr. | 5.50 fr. | 12.95 fr. | 12.95 fr. |
| Contenu en millilitre | 50 ml | 50 ml | 50 ml | 50 ml | 50 ml |
| Prix aux 100 ml | 7.90 fr. | 9.80 fr. | 11 fr. | 25.90 fr. | 25.90 fr. |
| Parfums allergènes ¹ | Non | Non | Non | Non | Oui |
| Parfums à fort potentiel allergène ² | Non | Non | Non | Non | Non |
| Subst. augmentant la perméabilité de la peau ³ | Oui | Oui | Oui | Oui | Non |
| Note finale | 5.0 | 5.0 | 5.0 | 5.0 | 4.5 |
| Appréciation | Bon | Bon | Bon | Bon | Satisfaisant |

Si la note est identique, classement selon le prix.

¹ Déduction de 1,5 point si la concentration de parfums allergènes dépasse 10mg/kg. ² Déduction supplémentaire de 0,5 point si certains et de stabilisateurs tels que PEG, dérivés de PEG et EDTA. Egalement disponible chez:

⁴ Coop; ⁵ douglas.ch; ⁶ Alnatura; ⁷ Migros; ⁸ Amavita; ⁹ Manor; ¹⁰ Coop City; ¹¹

potentiel allergène. C'est également le cas des cosmétiques naturels des marques Lavera et Naturaline de Coop. Lavera et Coop rétorquent qu'il s'agit de produits naturels et que les substances allergènes sont déclarées conformément à la loi.

PEAU DAVANTAGE PERMÉABLE

Le laboratoire s'est également intéressé aux conservateurs et aux liants critiques pour la santé. Sept produits renferment du EDTA, qui agit sur la consistance et l'aspect des cosmétiques. La Vitamin E de Bodyshop contient en plus un dérivé de PEG. Tout comme l'EDTA, le PEG rend la peau plus perméable. Cela ne permet pas seulement aux crèmes de mieux pénétrer l'épiderme... mais aussi à des substances nocives.

The Bodyshop indique qu'il vérifie régulièrement la sécurité des ingrédients de ses articles et que la recette de la Vitamin E va être modifiée. Aldi explique que l'EDTA sert à éviter que l'Ombia Aqua-Complete ne brunisse. Lidl précise que la Cien Classic Cream a été retirée de son assortiment, bien qu'il reste encore quelques tubes dans les rayons.

Gaby

En détail

Les critères du test

Le Laboratoire Dr. Wirts + Partner, à Hanovre (D), a traqué les substances problématiques dans douze crèmes de jour.

1. Parfums allergènes

Les experts ont recherché la présence de fragrances susceptibles de provoquer des allergies. Ces substances doivent être mentionnées sur l'emballage à partir d'une concentration de 10 mg/kg pour les cosmétiques qui ne sont pas rincés. Les autorités européennes estiment qu'il n'y a pas de danger en dessous de ce seuil. Nous avons noté sévèrement la présence de ces parfums, car ils n'ont aucun effet bénéfique pour la peau.

2. Substances augmentant la perméabilité de la peau

L'EDTA, les PEG et les dérivés de PEG sont des substances synthétiques utilisées pour homogénéiser la consistance de la crème. Elles augmentent la perméabilité de la peau et ne sont pas recommandées dans les cosmétiques, car elles améliorent l'absorption d'autres composants potentiellement nocifs.

3. Agents conservateurs

Certains d'entre eux sont considérés comme problématiques pour la santé, comme les parabènes qui peuvent influencer le fonctionnement hormonal. Les analyses montrent que les fabricants en évitent l'utilisation. Autre bonne nouvelle: aucune des crèmes ne contient du formaldéhyde, une substance cancérogène.



| BEAUTÉ SUISSE | LAVERA | NATURALINE | NIVEA | CIEN | NIVEA | THE BODYSHOP |
|--|---|--|--|--|--|---|
| Crème de jour Abricot et Camomille | Basis Sensitiv Crème hydratante | Crème de jour hydratante Thé Blanc Figue | Pure & Natural Bio Aloe Vera | Classic Cream Face Cream | Essentials Crème de jour | Vitamin E Crème de jour hydratante |
| Landi 3.95 fr. 50 ml 7.90 fr. | Coop City 6,7 13.50 fr. 50 ml 27 fr. | Coop City 10.95 fr. 50 ml 21.90 fr. | Coop City 5,7, 8, 9 11.95 fr. 50 ml 23.90 fr. | Lidl 7.99 fr. 100 ml 7.99 fr. | Migros 4 5.95 fr. 50 ml 11.90 fr. | The Bodyshop 10,11 24.95 fr. 50 ml 49.90 fr. |
| Oui | Oui | Oui | Oui | Oui | Oui | Oui |
| Oui | Oui | Oui | Oui | Oui | Oui | Oui |
| Non | Non | Non | Non | Oui | Oui | Oui |
| 4.0 | 4.0 | 4.0 | 4.0 | 3.0 | 3.0 | 3.0 |
| Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant | Insatisfaisant |

Dominique Schätz

parfums détectés ont un potentiel élevé d'allergie selon le Comité scientifique européen pour la protection des consommateurs. ³ Déduction de 1 point en cas de présence des liants impo.ch.

³ Déduction de 1 point en cas de présence des liants
Test réalisé en partenariat avec Saldo.

PRÉVOYANCE SOLIDE ET TAUX AVANTAGEUX

Le 3^e pilier est une question de confiance. Le compte Terzo de la Banque WIR est toujours parmi les meilleurs.



Communauté.
Valeur ajoutée. Banque.



Ouvrez
un compte
d'épargne
wir.ch/pilier-3a

MA SANTÉ

VOTRE SANTÉ EST NOTRE PRIORITÉ!

- des tests
- des comparatifs
- des enquêtes
- des conseils pratiques
- sur papier et/ou en ligne



JE M'ABONNE

021 310 73 67 / abo@masantemag.ch
www.masantemag.ch/abonnements

NUTRISCAN+

L'application nutritionnelle de Bon à Savoir affiche désormais un «plus»: les additifs!

Additifs
Outre les informations nutritionnelles, notre nouvelle application vous donne désormais d'autres données précieuses, notamment le nombre d'additifs présents et leurs risques pour votre santé.



L'application Nutriscan+ est téléchargeable gratuitement. Un achat intégré (4 fr.) permet d'afficher les informations détaillées sur chaque additif (risques, régimes, dose admissible...).

AOP et IGP, quèsaco?

TERROIR Nous connaissons tous la tête de moine (AOP) ou la viande séchée du Valais (IGP), mais beaucoup d'entre nous ignorent ce que garantissent les signes AOP et IGP qui les accompagnent.

Explications. Sébastien Sautebin

Obtenue à partir de fruits récoltés dans le canton, broyés puis torréfiés au chaudron et pressés artisanalement, l'huile de noix est un petit bijou du patrimoine culinaire vaudois fabriqué depuis la fin du XIII^e siècle. Elle est aussi le dernier produit inscrit, en juin, au Registre fédéral des appellations et des indications géographiques protégées (AOP et IGP).

UN PATRIMOINE À PROTÉGER

Avec elle, la Suisse totalise désormais 23 AOP et 16 IGP. Ce sont, pour les premières, des fromages le plus souvent, puis quelques spiritueux et une poignée de spécialités diverses*. Les secondes comptent uniquement des produits transformés, notamment de la charcuterie de porc. Cette situation est le reflet de la topographie et de l'histoire de notre pays, comme l'explique

Alain Farine, directeur de l'Association suisse des AOP-IGP. «Nos surfaces agricoles sont composées, à deux tiers, d'herbes. Les anciens y ont mis des ruminants, et ont fait du fromage avec leur lait. Le petit lait, qui est un sous-produit des fromageries, a été utilisé pour nourrir des porcs.»

Les AOP-IGP sont donc l'expression d'un terroir dont les hommes et le terrain ont façonné les saveurs spécifiques. Ainsi, un Sbrinz n'est pas un Gruyère qui, lui-même, n'a rien à voir avec un Vacherin Mont-d'Or. La loi (*lire encadré*) est venue ensuite fixer des conditions à la protection de ce patrimoine.

→ Pour l'AOP, on retiendra trois règles: la spécialité doit trouver son origine dans la région et y être élaborée dans sa totalité, de la production de la matière première jusqu'à sa réalisation finale. Il faut aussi que la



La «Tête de Moine, Fromage de Bellelay» est une AOP depuis 2001.

typicité du produit soit étroitement liée à son origine géographique, par le biais de facteurs naturels (climat, sol, etc.) et humains (savoir-faire local). Enfin, la méthode de production est traditionnelle, l'industrialisation limitée.

Le Vacherin Mont-d'Or AOP, par exemple, doit entièrement provenir de son ère d'origine, limitée à la vallée de Joux et au pied du Jura vaudois. Cela inclut le lait, et même les épiceas des sangles cerclant les vacherins. Les conditions de production, y compris l'alimentation des vaches, sont définies dans un cahier des charges strict qu'on peut consulter, comme les autres, sur le site aop-igp.ch.

→ Avec l'IGP, la spécialité est aussi originaire de la région, mais seule une étape de sa fabrication doit obligatoirement y être réalisée. «Le lien au terroir est moins fort. Il vient surtout du produit fini, moins de la matière première», résume Alain Farine. La Longeole IGP par exemple, est élaborée dans le canton de Genève, selon une recette et un savoir-faire spécifiques, mais la viande de porc qui la compose peut provenir de toute la Suisse.

VIANDE DES GRISONS, L'EXCEPTION

Les IGP sont donc moins contraintantes, mais demeurent des produits totalement suisses, la tolérance géographique s'arrêtant aux

frontières, à une exception près: la viande des Grisons. Alors que la salaison, le séchage et le pressage doivent se faire dans le canton, le bœuf peut venir d'autres pays. «Nous y étions opposés, mais il s'agissait d'une des premières demandes d'IGP et les autorités grisonnes se sont impliquées, avec des arguments économiques», révèle Alain Farine. La viande des Grisons est en effet la seule IGP exportée dans des volumes très importants. En 2016, près de 1900 tonnes, soit 65% de la production, ont été vendues à l'étranger. La spécialité grisonne ne fait pas partie de l'Association AOP-IGP et ne peut pas utiliser le logo à croix blanche déposé par cette dernière.

Du côté des AOP, c'est le Gruyère qui caracole très largement en tête des ventes, avec près de 30 000 tonnes en 2019. Peut-on encore parler de terroir dans ce cas? «Le travail reste très artisanal, à l'échelle humaine. Il est réalisé dans plus de 160 fromageries de village, et pas dans de grosses usines, rétorque Alain Farine. Pour lui, les AOP-IGP garantissent des goûts authentiques, tout en offrant des particularités gustatives, car chaque producteur y ajoute sa patte. «On ne fait pas du Coca-Cola», sourit le directeur de l'association suisse.

Sous les feux de la route

ÉCLAIRAGE POUR VÉLOS De bons feux sont un gage de visibilité essentiel pour la sécurité d'un cycliste, de jour comme de nuit. Pour autant qu'on choisisse bien: notre test montre que certains kits ont des performances bien modestes. Lukas Bertschi / sp

quelque 840 blessés graves et 30 morts chaque année. Les chiffres du Bureau de prévention des accidents (BPA) rappellent que la route fait de nombreuses victimes parmi les amateurs de la petite reine. Dans ce contexte, il est primordial qu'un cycliste soit le plus visible possible par le trafic motorisé. L'une des stratégies, c'est d'équiper son deux-roues d'un bon éclairage qui attire l'attention des autres usagers.

UNE PORTÉE IMPRESSIONNANTE

Notre test montre que tous les systèmes ne se valent malheureusement pas. Sur les dix articles examinés, six seulement remplissent bien leur mission. Le meilleur, sur le plan de l'éclairage est le set *Combo Urban 900 + Vis Micro II* de Light & Motion. Sa puissance est telle que le cycliste est perçu à une distance de 250 mètres, depuis l'arrière comme depuis l'avant. C'est bien plus que ce qu'exige la

loi qui fixe à 100 mètres la visibilité par temps dégagé.

Ce kit a l'avantage d'éclairer la route à la fois loin et de manière uniforme. En revanche, il ne s'est pas montré aussi convaincant au niveau de sa batterie. Après l'avoir rechargeée, les experts ne sont pas parvenus à rallumer le phare. Pour arriver à leur fin, ils ont dû brancher une nouvelle fois l'accu pendant une demi-heure. Autre écueil: une autonomie d'environ deux heures qui est un peu juste par rapport à

d'autres concurrents. Autant d'éléments qui expliquent pourquoi ce produit a dû se satisfaire de la mention globale «satisfaisant».

Le vainqueur du test, le Leyzne *Hecto STVZO Pro 50/KTV STVZO Pair* n'est certes pas aussi puissant que le Light & Motion, mais ses qualités sont plus homogènes. Il offre une bonne visibilité, aussi bien pour le cycliste que pour les autres. Sa batterie tient presque quatre heures, soit le double du kit de Light & Motion.

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

| MARQUE | |
|-------------------------------|------------------------|
| Désignation | |
| Acheté chez | |
| Prix payé | |
| 1. Eclairage | 65%¹ |
| → Visibilité pour les tiers | 60% ² |
| → Visibilité pour le cycliste | 40% ² |
| 2. Batterie | 20%¹ |
| → Autonomie | 90% ² |
| → Durée de recharge | 10% ² |
| 3. Maniement | 10%¹ |
| 4. Solidité | 5%¹ |
| → Etanchéité | 50% ² |
| → Résistance aux vibrations | 50% ² |
| Note finale | |
| Appréciation | |

Eclairage pour vélos



| LEZYNE | LANDI | COOP QUALITÉ & PRIX | INFINI |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Hecto STVZO Pro 50 KTV STVZO Pair | Set d'éclairage rechargeable | Eclairages à LED avec batterie SET | Mini Lava Set |
| bikester.ch | Landi | Coop Brico+Loisirs | Ochsner Sport |
| 59.90 fr. | 14.95 fr. | 24.95 fr. | 29.90 fr. |
| 5.2 | 5.1 | 4.9 | 4.9 |
| 5.1 | 5.4 | 5.2 | 5.2 |
| 5.3 | 4.6 | 4.4 | 4.4 |
| 4.6 | 4.6 | 5.0 | 4.5 |
| 4.6 | 4.5 | 5.1 | 4.3 |
| 4.5 | 5.6 | 4.3 | 6.0 |
| 4.7 | 5.2 | 5.0 | 5.2 |
| 5.8 | 5.3 | 4.5 | 6.0 |
| 6.0 | 6.0 | 4.5 | 6.0 |
| 5.5 | 4.5 | 4.5 | 6.0 |
| 5.1 | 5.0 | 4.9 | 4.9 |
| Bon | Bon | Bon | Bon |

¹ Si la note est identique, classement selon le prix. ² Pondération pour la note finale. ³ Pondération interne au critère. ³ Déduction d'un point, car le produit ne s'allumait plus après le recharge et



montré infatigable en tenant plus de sept heures avant de lâcher prise! Un record assombrit par la faiblesse de son flux lumineux. Dans la nuit noire, les bifurcations sont difficiles à distinguer. Son fabricant explique que c'est un article d'entrée de gamme. Positionnement que son prix (90 fr.) ne laisse pas franchement supposer... Un seul concurrent a fait encore moins bien sur ce point, le Knog Blinder Mini Chippy. Son système n'éclaire pas suffisamment la chaussée et ne rend pas le cycliste assez visible. Knog s'est aussi justifié en parlant de «kit d'entrée de gamme».

DU BON MATÉRIEL POUR 15 FR.

Le produit le plus avantageux de notre échantillon (14.95 fr.) a surpris son monde en terminant au deuxième rang final! Il s'agit du Set d'éclairage rechargeable vendu chez Landi. Si son flux lumineux n'offre pas un éclairage nocturne aussi bon que les articles de Leyzne et de Light & Motion, sa visibilité, par les autres usagers de la route, est meilleure que celle du vainqueur.

Sur le plan de l'autonomie, le kit Busch+Müller Fyre + ixxi s'est

GARE À L'ÉBLOUISSEMENT!

Mais attention, les éclairages les plus lumineux peuvent éblouir les autres usagers de la route. C'est pour cette raison qu'il faut positionner le phare avant de manière à ce que le faisceau éclaire la chaussée environ 5 à 10 mètres devant la roue du vélo.

Si de bons phares sont indispensables lorsqu'il fait sombre, les réflecteurs sont également essentiels pour assurer la sécurité des cyclistes. Le plus efficace

est de placer des matières réfléchissantes aux pieds, aux mains et aux bras, sachant que leurs mouvements les rendent encore plus perceptibles. Pour leur part,

le Laboratoire allemand Ipi a évalué dix sets d'éclairage pour vélos. Tous les tests ont été réalisés avec la puissance maximale d'éclairage. Les critères suivants ont été analysés.

En détail

Les critères du test

1. Eclairage
Quelle est l'intensité du flux lumineux? Le cycliste est-il bien visible sous tous les angles? Les autres usagers sont-ils éblouis par le feu avant? Le cycliste a-t-il une bonne visibilité?

3. Maniement
Les dispositifs sont-ils faciles à allumer et à éteindre? Est-il aisément d'ouvrir et de refermer la protection de la prise? La batterie se recharge-t-elle sans problème?

2. Batterie
Quelle est l'autonomie des feux placés à l'avant et arrière du vélo? Combien de temps faut-il pour recharger les accus complètement?

4. Solidité
les produits sont-ils étanches? Sont-ils sensibles aux vibrations? Les experts ont également vérifié si les feux rouillent. Bonne nouvelle: ce n'était le cas d'aucun des produits testés.

les catadioptres placés dans les roues améliorent la visibilité latérale. Enfin, il est recommandé de porter des vêtements clairs, voire fluorescents.



| ACID | BUSCH+MÜLLER | B'TWIN | FISCHER | LIGHT & MOTION | KNOG |
|----------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|
| PRO 30 | Fyre + ixxi | 540 ST | LED Set 30/15 LUX | Combo Urban 900 + Vis Micro II | Blinder Mini Chippy |
| Ochsner Sport 49.90 fr. | Coop Brico+Loisirs 89.95 fr. | Decathlon 45 fr. | Jumbo 52.95 fr. | transa.ch 149.90 fr. | sportxx.ch 54.90 fr. |
| 4.8 | 4.3 | 4.5 | 4.5 | 5.8 | 3.9 |
| 5.0 | 4.3 | 4.6 | 4.7 | 5.8 | 3.9 |
| 4.4 | 4.3 | 4.4 | 4.3 | 5.9 | 3.8 |
| 4.6 | 5.8 | 4.6 | 4.8 | 4.2 | 4.4 |
| 4.5 | 6.0 | 4.5 | 4.7 | 4.2 | 4.3 |
| 5.6 | 4.1 | 5.8 | 5.3 | 4.3 | 5.2 |
| 5.4 | 4.7 | 4.7 | 4.9 | 4.5 | 5.5 |
| 6.0 | 5.3 | 6.0 | 5.3 | 6.0 | 6.0 |
| 6.0 | 4.5 | 6.0 | 4.5 | 6.0 | 6.0 |
| 6.0 | 6.0 | 6.0 | 6.0 | 6.0 | 6.0 |
| 4.9 | 4.7 | 4.6 | 4.6 | 4.4³ | 3.8⁴ |
| Bon | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Insatisfaisant |

à dû être rebranché. ⁴ Si l'un des critères internes à la note sur l'éclairage obtient une note insuffisante, la note finale ne peut pas être plus élevée que celle-ci. Test réalisé en partenariat avec saldo.

Le dessous des étiquettes

COSMÉTIQUES Les produits de beauté envahissent le marché de promesses marketing, plus belles les unes que les autres. Le hic, c'est que l'immense majorité des allégations profite d'un cadre légal flou. *Laurène Ischi*



Naturel

Comme bien d'autres, le terme «naturel» n'est pas défini dans la législation suisse relative aux cosmétiques. Aussi, les formules dites «100% naturelles» n'induisent pas forcément une absence de risque pour la santé, malgré le sentiment sécuritaire qu'elles inspirent. D'autant que certaines formules font la part belle aux huiles essentielles qui provoquent, parfois, des réactions allergènes. La conseillère nationale Isabelle Moret (PLR/VD) a d'ailleurs déposé une motion, en septembre 2019, pour réclamer un encadrement légal plus strict des allégations dans ce domaine. Le Conseil fédéral a toutefois estimé que l'élargissement de l'interdiction de tromperie aux cosmétiques – en vigueur dès mai 2021 – réglera les abus.



Vegan

Comme pour le bio, une certification reconnue s'impose pour ces produits. Les labels, à l'instar de celui de la PETA, EVE Label ou de Vegan Society, n'admettent aucun test sur les animaux et garantissent l'absence d'ingrédients d'origine animale, comme le miel, le musc ou le collagène. Les fabricants labellisés PETA ou EVE Label doivent en outre renoncer à la vente de leurs cosmétiques sur les marchés qui pratiquent ces expérimentations. Une certification «vegan» n'est toutefois pas un gage de qualité: un composant naturel d'origine animale peut avoir été remplacé par une substance synthétique issue de la pétrochimie.

Antipollution

Cette tendance a gagné les étagères occidentales depuis quelques années déjà. Originaires du continent asiatique, où l'air des métropoles est saturé de particules polluantes, ces soins sont censés lutter contre les effets néfastes de la pollution. Il s'agit principalement du vieillissement accéléré de la peau. En vérité, rien ne prouve encore que ces cosmétiques soient véritablement «antipollution» et il n'existe pas de test standardisé. Chaque marque mène ses propres études d'efficacité. En revanche, les recettes contiennent généralement des ingrédients pour combattre le vieillissement prématuro de l'épiderme comme des filtres UV ou des antioxydants. Pas de grandes nouveautés dans ces formules, seulement un bon ciblage marketing pour des préoccupations actuelles. Et on ne le dira jamais assez: un nettoyage soigneux du visage avec un produit doux est indispensable pour éliminer les dépôts de pollution.

Hypoallergénique

Entre 15% et 20% de la population expérimente une dermatite de contact au cours de la vie et à tout âge, selon le Centre d'allergie suisse. Il s'agit d'une réaction inflammatoire de la peau à des substances extérieures, par exemple à certains ingrédients contenus dans les cosmétiques. Nombreux sont les consommateurs à l'épiderme sensible en quête de produits leur évitant de désagréables irritations cutanées. Attention cependant, la mention «hypoallergénique» ne signifie pas «exempt de toute source d'allergènes». Elle désigne uniquement une formule étudiée pour réduire les risques d'allergies. En 2019, Ma Santé a testé dix gels douche hypoallergéniques. Résultat: près d'un tiers des produits renfermaient des parfums allergisants (lire «Gels douches hypoallergéniques: pas tous si innocents» sur bonasavoir.ch!).

Testé sous contrôle dermatologique

Rassurante, mais pas transparente. Cette allégation dépend de l'initiative du fabricant et implique que des tests de tolérance ont été réalisés sur des humains, sous la supervision d'un dermatologue. Or, cette mention suggère que la marque a procédé à davantage de tests que ses concurrents qui ne l'emploient pas. Pourtant, la sécurité d'un cosmétique doit obligatoirement avoir été testée avant sa mise sur le marché. Les analyses sont réalisées sous la responsabilité des marques, contrairement aux médicaments, par exemple. La loi contraint les fabricants à pouvoir démontrer que leurs produits ne portent pas atteinte à la santé.

Non testé sur les animaux

Les tests de produits cosmétiques finis ou de leurs ingrédients sur les animaux sont interdits dans l'Union européenne (UE) depuis 2013. Cette interdiction s'étend également aux produits importés. «La Suisse s'est alignée sur l'UE avec la révision du droit alimentaire, en mai 2017. Après un délai d'application de quatre ans, l'obligation entrera en vigueur le 1^{er} mai 2021», précise Claire Bussy Pestalozzi, porte-parole de Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV). Dans ce contexte, l'allégation «non testé sur les animaux» n'a pas de sens. En revanche, certains labels «cruelty free» comme celui de la PETA ou le Leaping Bunny assurent que le produit n'est pas vendu sur des marchés, comme la Chine, où les tests sur les animaux sont encore pratiqués.

Bio

Cette allégation n'est pas non plus définie par la loi. Il convient donc de s'assurer que le produit est certifié par un organisme sérieux, comme Ecocert, BDIH ou Nature & Progrès. Les fabricants labellisés doivent alors suivre un cahier des charges qui varie d'une certification à l'autre. Chez Ecocert, par exemple, 95% au moins des ingrédients végétaux de la formule doivent être issus de l'agriculture biologique. De leur côté, BDIH et Nature & Progrès établissent une liste positive des ingrédients autorisés. De facto, tous les autres composants sont interdits. Relevons que les labellisations coûtent souvent trop cher pour les artisans ou les marques à petits volumes.



Wingo: l'illimité et ses limites...

«Appels illimités en Suisse et au sein de l'Europe de l'Ouest». En lisant cette promesse de Wingo, la marque discount de Swisscom, une lectrice a décidé de conclure un abonnement *Fair Europe* pour 40 fr./mois. Autant dire qu'elle ne s'attendait pas à recevoir une première facture de plus de 300 fr. L'explication? Les conditions générales précisent que les appels passés depuis la Suisse vers l'étranger ne sont pas compris dans le forfait. Une situation qui rappelle celle de l'abonnement *InOne Mobile Go* de Swisscom (lire «*Illimité? Oui, mais non!*» sur [bonasavoir.ch](#)). Wingo admet recevoir «parfois» des réclamations concernant *Fair Europe*, mais estime que les conditions sont clairement indiquées. Un avis qui laisse sceptiques les juristes de *Bon à Savoir*. Selon eux, il vaut la peine de contester, car les consommateurs auraient dû être rendus attentifs à cette clause insolite. En effet, on ne peut s'attendre à une telle exclusion dans un abonnement présenté comme «illimité». sp



L'ARGENT DU BEURRE

Le beurre de cuisine vendu en Suisse provient, depuis quelques semaines, de l'Union européenne (lire «*On importe du beurre pour mieux vendre du fromage à l'étranger*» sur [bonasavoir.ch](#)). Mais les prix, eux, restent suisses. En effet, la plaque de 250 g est vendue 3.20 fr., soit le prix du beurre helvétique avant son augmentation le 1^{er} juillet. En France, on paie 1.95 fr. chez Carrefour et Auchan. En Allemagne, c'est même 1.50 fr. Comment expliquer cette forte majoration? Le beurre est protégé. Les importateurs doivent acheter aux enchères des contingents d'importation. En outre, ils paient 20 ct./kg de taxe douanière. Sur le prix de la plaque (3.20 fr.), 1.28 fr. va dans la poche de la Confédération, selon nos calculs. A cela s'ajoutent 90 ct. pour le beurre lui-même. Reste une marge de 1 fr. par plaque. A noter que les recettes des enchères – 13,7 millions depuis le début de l'année – finissent dans la caisse générale de la Confédération. Elles ne sont pas spécifiquement allouées à l'agriculture. sp

Publicité

Nous gérons le patrimoine
de Daniel issu de
53 inventions innovantes.

L'ingénieur travaille dur pour son capital.
Nous aussi.

[banquemigros.ch/patrimoine](#)

Maintenant
aussi en ligne
à partir de
CHF 5000

BANQUE MIGROS

Comptez sur nous.

Le soja: une graine qui ne fait pas l'unanimité

DIÉTÉTIQUE Excellente source de protéines, le soja est décrié pour sa teneur en isoflavones suspectées de perturber le système hormonal. Une position claire des autorités sanitaires fait cruellement défaut. *Doris Favre, diététicienne diplômée*

La publication récente du livre de Julie Lotz: «*Planète soja: une enquête mondiale sur les dangers de ce faux ami*» a relancé le débat. D'un côté, des scientifiques et des organismes de défense des consommateurs dénoncent les effets néfastes du soja en le classant parmi les perturbateurs endocriniens. De l'autre, ceux qui relativisent la question et défendent ce substitut à la viande bénéfique pour le cœur.

UNE SOURCE PRÉCIEUSE EN PROTÉINES

Il est admis par tous que le soja est une excellente source en protéines de bonne qualité, car il contient tous les acides aminés indispensables. Bon marché et sans acides gras saturés, il offre une excellente alternative à la viande. Il se décline sous différentes formes.

→ **«Lait» de soja (tonyu):** il est obtenu à partir des graines cuites et moulues. Sa teneur en protéines est quasi équivalente à celle du lait de vache. En revanche, il est pauvre en calcium, ce qui incite certaines marques à l'enrichir sur ce point.

→ **«Yogourt» au soja:** il est réalisé avec du tonyu auquel on ajoute des fermentations. Il peut aussi être enrichi en calcium.

→ **Tofu:** on le fabrique à partir du «lait» de soja qui est caillé avec du nigari (chlorure de magnésium), puis égoutté et pressé. L'offre est vaste: soja nature, ferme ou soyeux, fumé ou encore aromatisé avec des herbes et des épices.

→ **Edamame:** il s'agit de fèves de soja fraîches ou surgelées. Elles se consomment à l'apéro ou en légumes.

→ **Flocons de soja (soja concassé):** ce sont des graines de soja pres-

sées dont on a extrait l'huile. Ces flocons permettent, par exemple, de remplacer la viande dans une bolognaise.

→ **Sauce soja:** elle est fabriquée à partir de soja fermenté, de sel, d'eau et d'une quantité variable de blé, selon les pays. Elle peut donc contenir du gluten.

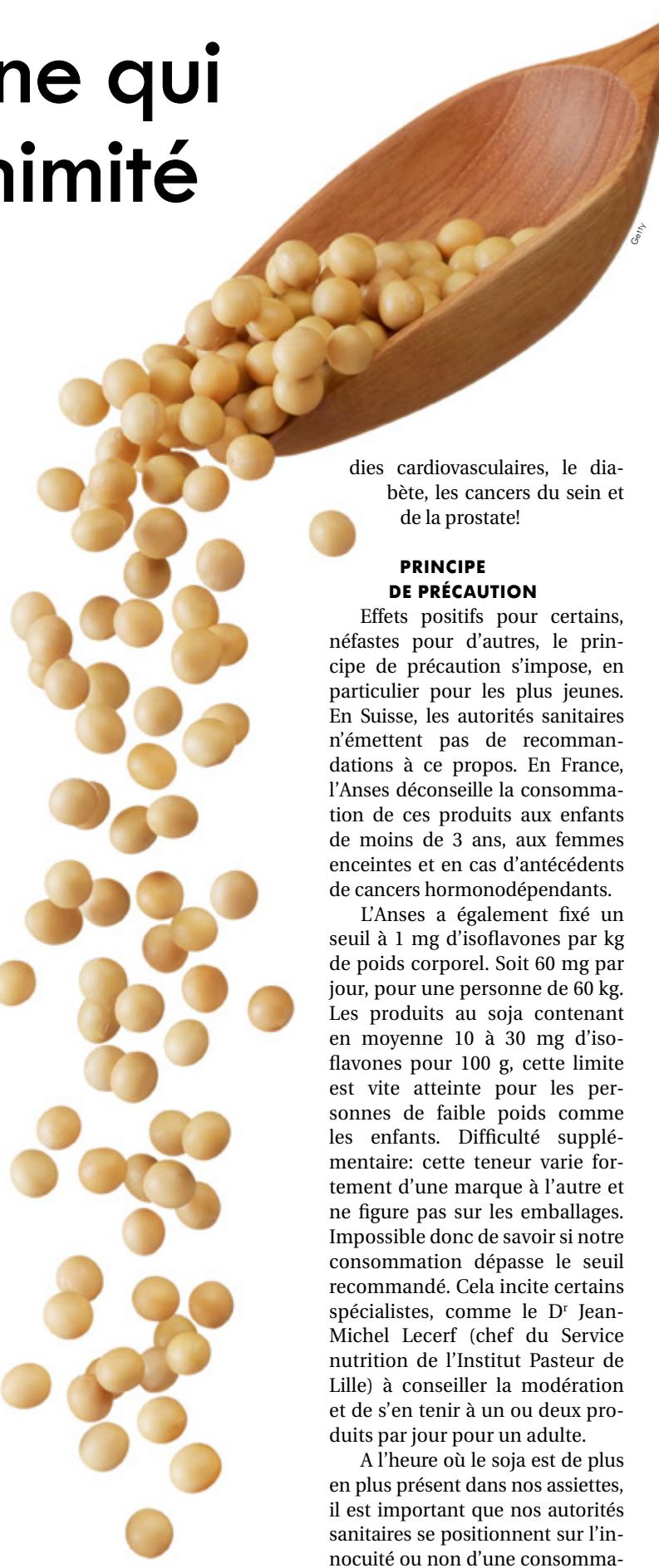
→ **Divers produits industriels ultratransformés:** galettes, «sauces» et «viandes» végétariennes, céréales pour le petit-déjeuner, pains, desserts, barres de céréales, etc.

LES ISOFLAVONES EN QUESTION

Si le sujet est controversé, c'est en raison de la présence d'isoflavones dans le soja, à l'exception de la sauce, de la lécithine et de l'huile. Ces molécules ont une structure proche de l'estriadiol, une hormone nécessaire au maintien de la fertilité et des caractères sexuels chez la femme. Consommés en excès, les isoflavones pourraient perturber le système hormonal en favorisant la diminution de la fertilité et en augmentant le risque de cancers de la prostate chez l'homme et du sein chez la femme.

En août dernier, l'émission *A bon entendeur* (RTS 1) a fait analyser une palette de produits au soja. Résultat: une moitié d'entre eux renfermaient des teneurs en isoflavones supérieures aux recommandations de l'Agence française de sécurité alimentaire (Anses).

Paradoxalement, de nombreuses études menées aux USA et en Asie relèvent, au contraire, que ces mêmes substances auraient un effet protecteur contre les mala-



dies cardiovasculaires, le diabète, les cancers du sein et de la prostate!

PRINCIPE DE PRÉCAUTION

Effets positifs pour certains, néfastes pour d'autres, le principe de précaution s'impose, en particulier pour les plus jeunes. En Suisse, les autorités sanitaires n'émettent pas de recommandations à ce propos. En France, l'Anses déconseille la consommation de ces produits aux enfants de moins de 3 ans, aux femmes enceintes et en cas d'antécédents de cancers hormonodépendants.

L'Anses a également fixé un seuil à 1 mg d'isoflavones par kg de poids corporel. Soit 60 mg par jour, pour une personne de 60 kg. Les produits au soja contenant en moyenne 10 à 30 mg d'isoflavones pour 100 g, cette limite est vite atteinte pour les personnes de faible poids comme les enfants. Difficulté supplémentaire: cette teneur varie fortement d'une marque à l'autre et ne figure pas sur les emballages. Impossible donc de savoir si notre consommation dépasse le seuil recommandé. Cela incite certains spécialistes, comme le Dr Jean-Michel Lecerf (chef du Service nutrition de l'Institut Pasteur de Lille) à conseiller la modération et de s'en tenir à un ou deux produits par jour pour un adulte.

A l'heure où le soja est de plus en plus présent dans nos assiettes, il est important que nos autorités sanitaires se positionnent sur l'innocuité ou non d'une consommation régulière de soja. De même, la teneur en isoflavones devrait être indiquée sur ces produits.

Un as des carreaux

NETTOYEURS DE VITRES Faire briller ses carreaux sans huile de coude? C'est la promesse formulée par tous les appareils que nous avons testés. Un seul remplit sa mission à la perfection.

Lukas Bertschi / li

Frotter, frotter encore avant d'essuyer minutieusement toutes les traces résiduelles. Oui, le nettoyage des vitres est une corvée dont on se passerait volontiers. Les dix petits appareils sans fil que nous avons testés permettent précisément d'éliminer les salissures, tout en aspirant les résidus d'eau sur leur passage. Sont-ils à la hauteur de leurs pré-tentions? C'est ce que nous avons voulu vérifier en les confiant à un laboratoire spécialisé.

LE PLUS CHER AU TOP

Un seul appareil s'est montré irréprochable: le WV6 Plus de Kärcher. Il s'est débarrassé de saletés tenaces en laissant très peu de traces sur la surface vitrée. Son efficacité va de pair avec une endurance remarquable: son accu lui a permis de travailler près de 100 minutes avant de rendre les armes. En plus, c'est un modèle très facile à utiliser et à entretenir. Autant de bons points qui ont participé à son appréciation finale «très bon» qu'au-



cun autre concurrent n'a décroché. Mais à 129 fr., c'est aussi le plus cher de notre échantillon. Son dauphin, le GlassVac de Bosch est sensiblement moins cher, bien que son prix ait quelque peu augmenté depuis notre achat (50 fr.). Ses performances de nettoyage sont très proches du vainqueur, mais sa batterie s'essouffle beaucoup plus rapidement (40 minutes). De plus, le détergent est pulvérisé irréguliè-

rement. Les experts ont également jugé fastidieuse la vidange du réservoir d'eau sale.

LA QUESTION DU BRUIT

Si le duo de tête fait bien son job, il n'est pas moins bruyant. Avec 64 décibels, son niveau sonore équivaut à celle d'une machine à coudre. A l'inverse, l'Electrolux WS71-4AS, qui se classe troisième, est particulièrement silencieux

Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:
téléchargez l'application
«Les tests de Bon à Savoir»

- De 5.5 à 6.0 pts = Très bon
- De 4.8 à 5.4 pts = Bon
- De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant
- De 2.5 à 3.9 pts = Insatisfaisant
- Moins de 2.5 pts = Mauvais

MARQUE

| | |
|-----------------------|------------------------|
| Désignation | |
| Acheté chez | |
| Prix payé | |
| 1. Nettoyage | 60%¹ |
| → Saletés tenaces | 50% ² |
| → Salissures légères | 30% ² |
| → Coins et arêtes | 20% ² |
| 2. Batterie | 20%¹ |
| → Autonomie | 90% ² |
| → Temps de chargement | 10% ² |
| 3. Maniement | 15%¹ |
| 4. Bruit | 5%¹ |
| Note finale | |
| Appréciation | |

Nettoyeurs de vitres sans fil



KÄRCHER

| | | | |
|-----------|---------------------------------------|---------|-----|
| WV 6 Plus | Coop Brico+Loisirs ^{3, 4, 5} | 129 fr. | 5.5 |
| | | | 5.3 |
| | | | 5.7 |
| | | | 5.5 |
| | | | 5.9 |
| | | | 6.0 |
| | | | 5.3 |
| | | | 5.6 |
| | | | 5.5 |
| | | | 4.7 |
| | | | 4.7 |
| | | | 5.1 |
| | | | 5.0 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.3 |
| | | | 5.1 |
| | | | 5.9 |
| | | | 5.2 |

BOSCH

| | | | |
|----------|--------------------------------|--------|-----|
| GlassVac | manor.ch ^{4, 5, 6, 7} | 50 fr. | 5.4 |
| | | | 5.2 |
| | | | 5.6 |
| | | | 5.5 |
| | | | 4.7 |
| | | | 4.7 |
| | | | 5.1 |
| | | | 5.0 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.3 |
| | | | 5.1 |
| | | | 5.9 |
| | | | 5.2 |

ELECTROLUX

| | | | |
|----------|-----------------|-----------|-----|
| WS71-4AS | melectronics.ch | 69.80 fr. | 5.0 |
| | | | 4.9 |
| | | | 5.2 |
| | | | 5.0 |
| | | | 4.8 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.8 |
| | | | 5.3 |
| | | | 5.1 |
| | | | 4.9 |
| | | | 5.0 |
| | | | 4.9 |
| | | | 5.4 |
| | | | 5.4 |
| | | | 5.0 |

KÄRCHER

| | | | |
|-------------------|--------------|-----------|-----|
| WV2 Black Edition | microspot.ch | 57.40 fr. | 4.8 |
| | | | 4.6 |
| | | | 5.1 |
| | | | 4.8 |
| | | | 5.0 |
| | | | 5.0 |
| | | | 5.4 |
| | | | 5.4 |
| | | | 5.0 |



En détail

Les critères du test

Le laboratoire PZT de Wilhelmshaven (D) a évalué les dix appareils selon les critères suivants:

1. Nettoyage

Pour les saletés tenaces, les experts ont vaporisé les vitres uniformément avec un mélange de poussière et d'huile d'olive. La préparation a séché pendant une nuit, puis les fenêtres ont été nettoyées avec les appareils testés. Le laboratoire a utilisé le détergent universel Ajax Fresh Fragrance comme agent détachant. La même procédure a été suivie pour les salissures légères. Le mélange était, en revanche, composé de poussière et d'eau. Les experts ont également examiné la capacité des appareils à nettoyer les coins et les arêtes des carreaux.

2. Batterie

Le laboratoire a chronométré la durée de fonctionnement des nettoyeurs à partir d'une charge complète. Il a également relevé le temps nécessaire au chargement des accus.

3. Maniement

Les appareils se démontent-ils et se nettoient-ils facilement? Les manches et les commandes sont-ils ergonomiques? La pulvérisation et l'essuyage fonctionnent-ils bien? Le récipient d'eau sale peut-il être vidé aisément?

4. Bruit

Les testeurs ont mesuré le niveau sonore que produisent les appareils en fonctionnement.



| KÄRCHER | LEIFHEIT | SICHLER | SEVERIN | VILEDA | BLACK & DECKER |
|--|---|---|---|--|--|
| WV Classic brack.ch 65 fr. 5.2 | Dry & Clean kit complet 51016 steg-electronics.ch 88.90 fr. 4.7 | Nettoyeur de vitres 3 en 1 FS-300 pearl.ch ⁸ 39.95 fr. 4.5 | SC 7141 hygienus glass Li 25 conrad.ch ⁹ 55.95 fr. 4.5 | Windomatic Power galaxus.ch ^{9, 10} 67.10 fr. 4.6 | WW100 ¹² Jumbo ^{8, 11} 59.95 fr. 4.5 |
| 5.2 | 4.6 | 4.6 | 4.1 | 4.3 | 4.2 |
| 5.5 | 4.8 | 4.5 | 4.4 | 4.6 | 4.9 |
| 4.8 | 5.0 | 4.3 | 5.5 | 5.5 | 4.8 |
| 4.6 | 4.6 | 5.0 | 4.9 | 4.4 | 4.1 |
| 4.5 | 4.5 | 5.2 | 4.8 | 4.4 | 4.1 |
| 5.3 | 5.1 | 3.2 | 5.3 | 4.5 | 4.0 |
| 5.1 | 4.4 | 4.5 | 4.8 | 4.8 | 4.6 |
| 4.8 | 5.0 | 4.7 | 4.5 | 4.5 | 5.0 |
| 5.0 | 4.7 | 4.6 | 4.6 | 4.6 | 4.5 |
| Bon | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant | Satisfaisant |

Dominique Schatz

⁶ bricoetloisirs.ch; ⁷ pc-ostschweiz.ch; ⁸ galaxus.ch; ⁹ nettoshop.ch; ¹⁰ conrad.ch; ¹¹ brack.ch. ¹² Fin de série.

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.

**CONSEIL
JURIDIQUE
GRATUIT**



1. SOS baisse de salaire

TRAVAIL «Mon patron m'annonce qu'il réduit mon salaire. En a-t-il le droit?»

Oui, mais vous pouvez vous y opposer. Si vous ne réagissez pas, la baisse de revenu sera considérée comme acceptée. Dans ce cas, elle pourra même prendre effet dès la fin du mois. Si vous la refusez, il faut veiller à le faire savoir rapidement, pour que l'on ne puisse pas vous reprocher d'avoir donné votre consentement tacitement. Face à un refus, l'employeur a le choix: renoncer à son projet ou procéder à un «congé-modification».

Ce mode spécial d'adaptation du contrat consiste à vous prévenir que vous serez licencié, à moins que vous n'acceptiez les nouvelles conditions. Le courrier doit contenir à la fois la résiliation et la nouvelle offre, qui doit être détaillée.

Un délai de réflexion de dix à quinze jours doit vous être accordé par le «congé-modification». En cas de refus du nouvel accord, vous perdez alors votre emploi. Toutefois, vous ne pouvez pas être mis à la porte immédiatement: le licenciement interviendra après l'écoulement du délai de résiliation. Si vous vous résignez à accepter la diminution de revenu, c'est le nouvel accord qui entre en vigueur, à la fin du même délai. La bonne nouvelle, c'est que vous avez droit à votre ancien salaire jusqu'à cette date-là.

Fanny Wintsch



**DU LUNDI AU VENDREDI
9 h à 13 h (non-stop)**

Nos quatre juristes, Catherine Amiguet, Silvia Diaz, Kim Vallon et Timko Chatagnat répondent aux questions du quotidien, touchant notamment à la consommation, au droit du bail et du travail. Ce service est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. Il exclut les questions urgentes et trop complexes. Préparez votre numéro d'abonné, il vous sera demandé.

PAR TÉLÉPHONE

021 310 18 20

PAR ÉCRIT

Bon à Savoir, Service juridique
CP 150, 1001 Lausanne

EN LIGNE

Formulaires sur
www.bonasavoir.ch>Contact
→ Le service juridique

Joindre copie des pièces utiles.

EN PODCAST LA RADIO

Retrouvez nos juristes une semaine sur deux sur LFM à 8 h le jeudi matin et en podcast sur notre site internet bonasavoir.ch

2. Avance sur l'héritage, ce n'est pas pour toujours!

SUCCESSION «Avant son décès, mon père m'a avancé 20 000 fr. pour lancer mon entreprise. Dois-je maintenant partager cette somme avec mon frère et ma sœur?».

Oui. Vous devez rapporter dans la succession certaines donations, afin qu'elles soient partagées équitablement. Cette obligation porte sur ce qui vous a été offert dans le but de faciliter votre établis-

sement dans l'existence. Pour les descendants, il est admis que cette intention est généralement donnée. Tous les avancements d'héritier devront donc être ramenés fictivement dans l'héritage, puis partagés en valeur, à moins que la personne décédée n'ait expressément prévu le contraire.

Si les conditions sont remplies, «rapporter» sa part dans la succession est obligatoire, même si ça n'est pas mentionné dans un testament. Cette obligation s'applique indépendamment du fait que la part légale minimum de chacun soit respectée ou non. Il est toutefois possible

de s'en affranchir, à condition que tous les héritiers donnent leur accord.

Lorsque le bénéficiaire n'est pas un descendant, c'est le système inverse qui prévaut: il ne sera obligé de partager les valeurs reçues que si le défunt l'a expressément mentionné, par oral ou par écrit. Par exemple, si votre père a acheté une maison de campagne à son amie, celle-ci ne devra pas en partager la valeur avec vous. Si votre père agit de manière à vous léser intentionnellement, vous pourrez toutefois faire valoir, en justice, d'autres mécanismes pour récupérer votre part légale minimale. fw

3. Travaux indésirables

BAIL À LOYER «Le bailleur m'annonce qu'il va changer mes anciennes fenêtres en bois par des nouvelles en PVC plus isolantes. Je trouve ces modèles modernes laids et sans aucun cachet. Celles que j'ai me vont très bien. Puis-je m'opposer aux travaux?».

Non. Selon l'article 260 du Code des obligations, le bailleur a le droit de rénover ou de modifier un appartement loué si les travaux peuvent «raisonnablement» être imposés au locataire et que le bail n'a pas été résilié.

Certes, la notion de ce caractère «raisonnable» est très vague dans la loi. Il faut donc souvent l'apprécier au cas par cas. Mais, dans la pratique, les travaux effec-

tués par le bailleur sont très largement admis. La doctrine et la jurisprudence considèrent qu'ils peuvent être refusés seulement s'ils sont très importants de par leur ampleur (durée et nuisances), s'ils ont un impact considérable sur le loyer et/ou s'ils modifient significativement l'objet loué (transformation d'une salle de bain pour ajouter un jacuzzi, par exemple). Et, plus les interventions prévues s'apparentent à de l'entretien, plus

le bailleur est fondé à les entreprendre.

Dans votre cas particulier, le remplacement de fenêtres anciennes peut se justifier par des considérations d'amélioration énergétique et de rénovation d'installations obsolètes. La durée d'un tel chantier est assez brève et l'impact sur le loyer reste modéré. Il est donc peu probable que vous puissiez vous y soustraire.

Silvia Diaz

4. Quarantaine problématique

VOYAGES «Nous avons un vol réservé à destination d'un pays désormais sur liste rouge. Nos emplois respectifs ne nous permettent pas de subir une quarantaine à notre retour. Pouvons-nous annuler notre voyage?»

Vous pouvez, bien entendu. Mais vous risquez de perdre vos billets. Vis-à-vis de la compagnie aérienne, les mesures de quarantaine imposées par la Confédération ne sont pas relevantes pour obtenir le remboursement de vos billets d'avion. Juridiquement, l'obligation contractuelle de la compagnie se limite à vous transporter d'un point A à un point B. Ce qui se passe sur place ou à votre retour en Suisse n'est pas de sa responsabilité.

Par conséquent, il n'y a pas moyen d'invoquer l'obligation de quarantaine à votre retour de voyage pour exiger le remboursement de vos billets à la compagnie, car ces mesures ne mettent pas en péril le vol lui-même. Le fait que vous risquiez une retenue de salaire si vous restez dix jours en quarantaine quand vous rentrez n'a rien à voir.

Ce n'est que si la compagnie annule ou modifie les dates du trajet que vous pourrez renoncer à vos billets et vous les faire rembourser, sans égard à d'éventuelles tracasseries administratives sur place ou au retour. Dans ce cas, un report des dates ou un crédit à faire valoir sur une année ou six mois peuvent vous être proposés, mais pas imposés.

Kim Vallon

5. Franchise: les modifications sont possibles

LAMAL «J'ai une franchise très élevée pour mon assurance de base. J'ai appris dernièrement que j'allais être opéré du genou, l'année prochaine. Puis-je la diminuer sans risquer des ennuis?».

Oui. Les caisses maladie de base doivent vous couvrir sans conditions, quels que soient votre âge et votre état de santé. Et elles ne peuvent pas vous refuser un changement de franchise si un traitement est prévu ou en cours. Vous pouvez donc faire cette modification pour le début d'une année civile, à condition de vous y prendre à temps. Pour une baisse au 1^{er} janvier 2021, il faut prévenir votre assureur au plus tard le 30 novembre qui précède. Attention: comme lorsqu'on change de caisse, c'est la date de réception de la demande qui fait foi. Et c'est à vous de prouver que vous avez tout fait juste. Mieux vaut donc envoyer un courrier recommandé, et prévoir quelques jours de marge pour éviter les mauvaises surprises.

Les primes de l'assurance maladie font de plus en plus mal au porte-monnaie. Pas étonnant que beaucoup, pariant sur un avenir en bonne santé, tentent de limiter la douloureuse. Une des options est d'augmenter la franchise pour économiser sur la prime mensuelle. Avec le risque, toujours réel, de devoir mettre une somme importante de sa poche en cas de pépin. Là encore, le changement ne peut se faire que pour le 1^{er} janvier de chaque année. Mais le préavis est moins long, puisqu'il peut être annoncé à la caisse jusqu'au 31 décembre qui précède. *sd*

LE JUGE a dit

Allocations pas cumulables

Une avocate exerçant son activité en tant qu'indépendante a fait deux demandes d'allocations, une de maternité et une d'exploitation. Cette dernière est prévue lorsque les personnes exerçant une activité lucrative indépendante accomplissent leur service militaire ou leur service civil. Le Tribunal fédéral a jugé qu'une telle indemnité n'avait pas pour but de se cumuler avec une allocation de maternité et qu'il n'y avait là pas lieu de parler d'égalité de traitement entre hommes et femmes. La Haute Cour a ainsi admis un traitement différencié en raison du sexe, sans y voir de discrimination.

*Arrêt du 22 juin 2020
9C_737/2019*

Jugement par écrans interposés

Fin février, le Tribunal de commerce de Zurich a ordonné la tenue d'une audience sur l'application de vidéoconférence *Zoom*. La défenderesse a refusé et a porté l'affaire jusqu'au Tribunal fédéral. Celui-ci a tranché qu'il n'était pas admissible que les débats se fassent en ligne sans l'accord d'une des parties. Cette décision est déjà dépassée par la législation. En effet, le 16 avril, le Conseil fédéral a édicté une ordonnance qui permet de mener les auditions civiles par téléconférence, sous certaines conditions. Ce texte, entrée en vigueur le 20 avril, prévoit que le juge peut passer outre l'absence de consentement d'une partie pour ce mode de fonctionnement si de justes motifs l'imposent, par exemple face à un cas urgent.

*Arrêt du 6 juillet 2020
4A_180/2020*

VPN: efficace, mais pas toujours

INTERNET L'utilisation d'un VPN est censé permettre de visionner des vidéos étrangères bloquées pour des raisons de géolocalisation, garantir l'anonymat ou même obtenir des billets d'avion ou un abonnement Netflix moins cher. Vraiment? Nous avons testé. *Sébastien Sautebin*

Surfer anonymement

✓ **OUI.** Lorsque vous naviguez sur internet, votre fournisseur d'accès (FAI) attribue un numéro d'identification unique (adresse IP) à votre périphérique. Les IP servent aux ordinateurs à communiquer entre eux. Toutefois, elles permettent aussi de retracer l'activité web d'un internaute, puisque le FAI et les sites visités enregistrent les pages consultées.

L'utilisation d'un VPN (réseau virtuel privé) anonymise l'utilisateur ou rend, du moins, son identification très difficile, puisque seul le serveur VPN utilisé connaît l'activité exacte de l'internaute. Les réseaux virtuels privés sont des serveurs basés dans différents pays. Ils agissent comme des intermédiaires entre l'internaute et les sites visités. Ces derniers, ainsi que le fournisseur d'accès ne connaîtront donc que l'IP du VPN et sa localisation géographique. En choisissant, par exemple, un VPN américain, l'internaute sera donc identifié par le destinataire comme étant basé aux USA.

Mais est-ce que cela fonctionne vraiment? Nous l'avons vérifié sur plusieurs sites fournissant l'IP du visiteur comme whatismyip.com, aboutmyip.com ou encore adresseip.com. Notre VPN est un modèle premium proposé par une entreprise de cybersécurité connue. A chaque fois, le site a mentionné l'IP du VPN et l'a située dans le pays choisi (Mexique, Hong Kong, etc.).

A noter aussi que les données sont cryptées, ce qui établit un «tunnel sécurisé» entre l'appareil et le serveur VPN. C'est une précaution bienvenue, plus particulièrement si l'on utilise un wifi public.

Location de voitures

✓ ✗ **OUI / NON.** Sur booking.com, nous n'avons pas constaté de différence de prix pour une demande de location simultanée d'une voiture (même véhicule, date et loueur) au Cap en Afrique du Sud depuis la Suisse ou avec un VPN brésilien.

En revanche, un test sur le site de l'entreprise de location hertz.com donne des différences considérables et des résultats surprenants. Jugez-en plutôt: la location de la même voiture (une Chevrolet Camaro de la catégorie «premium sports convertible») à l'aéroport de Los Angeles coûte beaucoup plus cher aux USA (2762 USD) que depuis la Suisse (1932 USD), mais, sur le même site pour un autre modèle, un Chrysler Pacifica Minivan, le prix américain est de 1285 USD, alors qu'il grimpe à 1682 USD depuis la Suisse! Ici aussi, il vaut donc le coup de comparer soigneusement les offres.

Catalogues et abonnements étrangers sur Netflix

✓ **OUI.** Lors de la conclusion d'un abonnement, la plateforme Netflix impose des tarifs et un catalogue spécifique à chaque pays. Sur internet, on lit souvent que le VPN permet d'accéder aux catalogues des autres pays. Nous avons voulu le vérifier avec un VPN nord-américain pour regarder un épisode de la série *Dexter*, disponible sur Netflix USA, mais pas sur la version helvétique. Et ça a fonctionné! Attention toutefois, selon diverses sources web, Netflix sévit contre les VPN et parvient à bloquer certaines tentatives en adressant un message d'erreur.

Notre deuxième test a consisté à tenter de conclure un abonnement étranger moins cher. Sans VPN, Netflix redirige immédiatement vers sa page suisse, mais nous avons réussi à conclure un abonnement français en utilisant un serveur situé chez nos voisins. Nous avons ainsi payé 7.99 €, soit 8.97 fr. pour la formule «Essentiel», alors que cette dernière est facturée 11.90 fr. dans notre pays. On notera toutefois que le catalogue français n'est pas forcément plus alléchant que le nôtre. En volume, nous sommes même mieux servis avec un total de 4593 titres contre 3978 pour nos voisins, selon une étude récente du site surfshark.com. Les USA caracolent loin devant avec 5879 divertissements.

Billets d'avion

  **OUI / NON.** Echec sur le site booking.com pour trouver un vol moins cher: en recherche simultanée sur deux ordinateurs, l'un avec un VPN au Canada, l'autre sans, pour un vol Genève-Montréal, nos deux résultats pour le prix le plus bas aboutissent exactement au même vol et au même montant. Les offres suivantes sont elles aussi analogues. Prix identique également pour Genève-Montréal, entre une connexion suisse et un emplacement virtuel en Tchéquie.

Pas de différence non plus, cette fois-ci, sur le site de EasyJet pour un vol Genève-Londres avec un emplacement en Suisse et l'autre au Royaume-Uni, en Italie ou en Roumanie.

En revanche, sur kayak.com, qui appartient à Booking, nous avons constaté des différences parfois marquées. Un billet pour le même vol New-York-Miami, recherché simultanément sur kayak.com avec un VPN américain et sur kayak.ch sans VPN est à 207 USD pour le premier et à 279 USD depuis la Suisse. Il est également à ce deuxième tarif sur kayak.fr avec un serveur français.

Un vol Genève-Buenos Aires en juillet 2021 montre une différence d'un autre genre. Kayak.ch propose le vol le moins cher avec Alitalia à 561 USD, alors que cette offre n'est pas disponible sur kayak.com (USA) où la meilleure proposition est à 712 USD avec British Airways. Ce vol de la compagnie anglaise est d'ailleurs un peu moins cher sur le site suisse: 691 USD.

De toute évidence, il n'y a pas de règle absolue. En règle générale, il vaut toujours le coup, avec ou sans VPN, de bien comparer les prix.

Vidéos d'un diffuseur étranger

 **OUI.** Les chaînes télé proposent de revoir leurs programmes récents sur leur site web. Cela ne pose aucun problème pour la RTS (rts.ch/play/tv), mais, lorsqu'il s'agit du site d'un diffuseur étranger, l'internaute suisse peut être confronté à un message du genre «pour des raisons de droits concédés à France Télévisions, cette vidéo ne peut pas être vue depuis votre position géographique». En effet, les organismes de diffusion ne peuvent acquérir les droits en ligne de certaines émissions que pour leur pays. Ce n'est toutefois pas systématique: la série *Kidnapping* sur le site web de Arte est, par exemple, accessible depuis la Suisse. En revanche, le replay de la série *Le Bronx*, diffusée sur M6, ne peut être regardé qu'en France.

En utilisant un serveur VPN basé dans l'Hexagone, nous avons visionné sans problème différents programmes bloqués pour la Suisse sur les sites des chaînes françaises.

Certaines sociétés, comme M6, conditionnent néanmoins le visionnage des replays à la création d'un compte, ce qui leur permet de collecter des données pour de la publicité ciblée notamment. De nombreux spots commerciaux précèdent aussi le début des programmes.



Plus de **800**
produits frais
proposés
chaque jour.

CUISSON VAPEUR OU À L'ANGLAISE?

La fraîcheur avant tout.

DENNER

Incroyablement frais

Claviers sur la touche

ÉLECTRONIQUE Pas facile de pianoter sur l'écran tactile d'une tablette. Les claviers externes sont une solution, mais notre comparatif montre que seuls quelques modèles sont convaincants. *Marc Mair-Noack / li*

Nombreux sont les utilisateurs de tablettes qui pourront le dire: «Taper sur l'écran est fastidieux lorsqu'il s'agit de rédiger de longs textes.» Les claviers externes, connectés généralement par la technologie Bluetooth, promettent un remède à l'engourdissement des doigts.

INDÉPENDANT OU AVEC SUPPORT

Nous avons confronté dix claviers compatibles à la fois avec les iPad et les tablettes tournant sous Android. Cinq modèles sont dotés d'une coque et d'un rabat qui permettent de fixer la tablette grâce à un système de re-

tenue (clips ou élastiques). Cette configuration est ainsi proche de celle d'un ordinateur portable, d'autant que la tablette peut se replier contre le clavier pour le transport ou le rangement. Les cinq autres modèles évalués sont des claviers indépendants.

Le point commun de ces dispositifs adaptés avant tout aux tablettes, c'est la présence de touches spéciales qui permettent de contrôler des fonctionnalités comme la luminosité de l'écran ou le retour sur l'écran d'accueil. Etant donné que leur consommation d'énergie est faible, l'autonomie de leurs piles ou de leur batterie rechargeable est très grande.

Claviers avec support et rabat

| MARQUE | JELLY COMB | HAMA | ZAGG |
|---------------------------------------|--|--|---|
| Désignation | Clavier rétroéclairé pour tablettes de 9" à 11" | Bluetooth keyboard (Key4all x3100) | Flex universal |
| Acheté chez | techstudio.ch | digitec.ch | brack.ch |
| Prix payé | 87.50 fr. | 53.60 fr. | 71 fr. |
| Fixation de la tablette | Clips de retenue | Elastiques de retenue | Simple plan i |
| Qualité de fabrication | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★☆ |
| Stabilité | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★☆ |
| Utilisation sur une surface non plane | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★☆ |
| Confort d'écriture | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★☆ |
| Commentaires | → Clavier robuste de taille agréable. → Touches éclairées d'aspect fragile. | → Clavier robuste de taille agréable. → Touches éclairées d'aspect fragile. | → Taille agr. → Utilisation adaptée sur u ou sans supp. → Peut être r |
| Appréciation finale | Bon | Bon | Satisfaisant |



LA STABILITÉ EST LA CLÉ

Les modèles avec rabat et support sont souvent instables. L'*Universal Cover* de Logitech et le *Wireless Tablet Keyboard* de CSL se referment au moindre mouvement. Difficile, dans ces conditions, de rester concentré! Globalement, le Jelly Comb et le Hama *Key4all x3100* ont fait mieux que leurs concurrents, à commencer par leur meilleure stabilité. Leurs touches, malgré une forme très carrée, ont été

également appréciées grâce à une taille suffisante pour la frappe. Et, pour ne rien gâcher, leur système de rabat permet de transporter facilement la tablette et le clavier ensemble.

Parmi les cinq modèles indépendants, le Logitech *Multi-Device K780* a mis tout le monde d'accord, même si le Zagg *Wired* ne termine pas loin derrière. La conception du *Multi-Device K780* se distingue des autres grâce à sa

rainure destinée à maintenir la tablette. On peut ainsi pianoter sans problème sur les genoux. Revers de la médaille: le clavier est aussi grand que celui d'un ordinateur de bureau. Il est donc un peu encombrant pour être emporté partout.

MODÈLES PLIABLES À FUIR

C'est tout l'inverse du Kanex et de l'Avattoo qui peuvent être pliés par le milieu pour gagner de la place. Le problème, c'est que les touches

sont de taille irrégulière et que leur disposition est perturbée à cause de la charnière centrale. L'écriture en devient fastidieuse.

Ses résultats médiocres, l'Avattoo les partage avec un autre produit acheté sur [wish.com](#), le *Wireless Mini Keyboard*. Produit le moins cher de notre comparatif (8 fr.), ses touches sont si petites qu'il en est presque inutilisable. Comme quoi le bon marché est parfois bien trop cher.

Claviers indépendants

| | LOGITEC | CSL/APIC | LOGITEC | ZAGG | KANEX | AVATTOO | WISH |
|--------------------------------------|---|--|---|--|--|--|--|
| ncliné | Universal cover pour tablettes de 9" à 10" | Wireless tablet keyboard case pour tablettes de 9" à 11" | Multi-Device K780 | Wired (Wireless keyboard) | Multisync foldable travel keyboard | Foldable bluetooth keyboard with touchpad | Wireless bluetooth mini keyboard |
| | brack.ch 68.45 fr. | amazon.de 17.10 fr. | brack.ch 90 fr. | digitec.ch 51.80 fr. | digitec.ch 75.80 fr. | wish.com 30 fr. | wish.com 8 fr. |
| | Clips de retenue | Elastiques de retenue | Rainure | Impossible | Impossible | Impossible | Impossible |
| | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ |
| | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★☆ | - | - | - | - |
| | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | Pas d'évaluation, car le clavier trop petit |
| | ★★★★☆ | ★★★★☆ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ | ★★★★★ |
| éable. ne table ort. eplié. | → Utilisation adaptée sur une table, mais pas sur les genoux. → Se replie trop facilement. | → Chute facilement. → Emplacement inhabituel de certaines touches. → Pas de trémies. | → Bonne stabilité. → Facilité d'écriture. → Trop grand pour le transport. | → Grandes touches agréables d'utilisation. | → Ecriture difficile. → Emplacement inhabituel de certaines touches. → Le clavier articulé se replie trop facilement | → Touches de différentes tailles. → Se replie trop facilement. S'effondre sur les genoux à cause de la charnière. | → Touches trop petites. → Pas de trémies. |
| | Satisfaisant | Insatisfaisant | Bon | Bon | Mauvais | Mauvais | Mauvais |



Lumière du jour: une plus-value sous-estimée

Elle est à la disposition de chacun d'entre nous, et pourtant, nous la sous-estimons souvent. Quelles sont les influences de la lumière du jour, c'est ce que nous révèle Andrin Schweizer, le célèbre architecte suisse de l'émission «Happy Day».

La lumière du jour est bien plus qu'un simple apport de luminosité: elle exerce une influence sur l'organisme et le psychisme, et constitue un facteur essentiel de notre bien-être. Et malgré cela, nous passons en moyenne 90% de notre temps à l'intérieur. Raison de plus pour intégrer sciemment la lumière du jour dans notre quotidien. Mais comment y parvenir? Andrin Schweizer nous l'explique: «Bien que mon domicile et mon lieu de travail soient assez lumineux, ceci ne suffit pas toujours. Souvent, je m'éclipse ainsi de mon travail à midi pour une brève promenade.»

Irremplaçable

Dénormes progrès ont été accomplis ces dernières années en matière d'éclairage – mais il n'empêche qu'on ne peut imiter entièrement la lumière du jour. «La lumière artificielle permet de créer de magnifiques ambiances. Mais le plus beau luminaire ne fera jamais le poids face à la lumière du jour.» En hiver justement, nous sommes nombreux à souffrir du manque de lumière du jour. On peut facilement contrecarrer ce phénomène: «Lorsque je constate que la lumière du jour me manque, je vais au soleil. Mon poste de travail est, lui aussi, aménagé de façon à en laisser pénétrer un maximum.»

Un point essentiel pour la planification

Quiconque planifie une rénovation, une transformation ou une nouvelle construction ne saurait ignorer l'importance de la lumière du jour: «On devrait réfléchir à ce qu'on fait dans chaque pièce, à quel moment on le fait, afin de s'orienter ensuite en fonction des variations de la lumière du jour.» Il arrive parfois que la lumière du jour constitue même le facteur décisif dans l'utilisation de l'espace: «Lorsque l'on aménage des combles justement, un espace qui était inutilisé auparavant devient – grâce à la lumière du jour – une chambre supplémentaire dans laquelle on se plaît à s'attarder.»

Saviez-vous l'effet que produit la lumière du jour?

La lumière naturelle est bénéfique pour la santé et favorise le bien-être. Comment cela fonctionne et quels sont les points à prendre en compte? Andrin Schweizer et d'autres experts y répondent sur notre site web thématique. En plus, vous pourrez remporter **l'un des cinq week-ends mis en jeu dans le cadre de notre quiz spécial «Lumière du jour»!**

Venez nous rendre visite maintenant sur:

www.velux.ch/daylight

VELUX®

Votre spécialiste pour tous les appareils électroménagers

FUST
Et ça fonctionne.

Infos et adresses:
0848 559 111 ou www.fust.ch

Service intégral avec garantie de satisfaction

- Garantie prix bas de 5 jours
- Droit d'échange de 30 jours
- Service rapide d'installation et de livraison
- Prolongations de garantie
- Louez au lieu d'acheter
- Service de réparations rapide
- Testez avant d'acheter
- Nous n'avons pas le produit, pas de souci
- Analyse compétente du besoin et excellent conseil
- Tous les appareils en comparaison directe



BONECO Ultrasonic U 200
Nébuliseur
• Capacité de 3.5 l No art. 10002521

99.90
au lieu de 119.90
-20.-

Humidifie des pièces jusqu'à 50 m² ou 125 m³

999.-
au lieu de 1099.-
-100.-

Dix spécialités sur simple pression d'un bouton



jura ENA 8 black
Machine à café automatique
• Utilisation simple grâce à l'écran TFT No art. 10139378



Solis Fast Dry
Sèche-cheveux
• Performances de séchage 50% plus rapides
• Technologie à ions No art. 10121425

79.90
Garantie prix bas
TEST WINNER
K-Tipp 09 - 2020

139.90
Garantie prix bas
K-Tipp
gut / bon
buono



Panasonic ES-LT4N-S803
Rasoir pour les hommes
• Tête 3D multi-flex avec triple système de coupe • Capteur de rasage: adaptation de la puissance selon épaisseur de barbe
No art. 10619831

13?

Voyages et agences en ligne

VACANCES Le coronavirus perdure et nos vacances restent incertaines. Comment annuler nos séjours lorsqu'on les a réservés sur un site de voyages en ligne et quelle est la part de responsabilité de ces sociétés? *Timko Chatagnat*

1 Comment distinguer un voyagiste traditionnel suisse d'une agence en ligne?

Les agences sur internet possèdent uniquement des guichets virtuels et n'ont aucune officine physique. Leur raison sociale peut être basée dans n'importe quel pays du monde, même si le nom de domaine se termine par «.ch». D'une certaine manière, on peut assimiler ces commerces à des moteurs de recherche proposant des résultats portant uniquement sur les offres de vacances.

2 J'ai réservé un hôtel par le biais d'une plateforme en ligne. Le coronavirus persiste et j'aimerais annuler mon séjour. Vers qui dois-je me tourner?

En règle générale, ces organisateurs virtuels de voyages ne sont que des intermédiaires. Ils facilitent la réservation, mais ne font pas partie du contrat. En cas de litige, puisque c'est avec l'hôtel que vous avez un lien contractuel, c'est vers lui qu'il faut se tourner pour tenter de trouver un accord.

3 Du coup, j'ai préféré contacter l'établissement hôtelier, mais il refuse de me rendre mon argent. Est-ce légal?

Oui, c'est possible. Il faut alors se plonger dans ses conditions générales. Celles-ci peuvent, par exemple, exclure le remboursement en argent et prévoir un bon d'une année ou un report de date. Malheureusement, ce genre de démarche est parfois accompagné de frais d'annulation.

Vous pouvez également tenter d'obtenir un geste commercial. La crise liée au Covid-19 rend la situation difficile pour le secteur touristique et l'exploitant pourrait faire preuve de flexibilité.



cas où vous en posséderiez une. Vérifiez si votre couverture prévoit le cas de pandémie et, si oui, à quelles conditions. Il est néanmoins tout à fait possible que votre assurance exclue expressément les annulations dues au coronavirus.

4 Est-ce que je peux quand même me retourner contre l'intermédiaire et exiger le retour de mon versement?

Oui, rien ne vous empêche de le faire. Après tout, le voyagiste trembleur facilite la réservation, il peut donc également faciliter l'annulation. Cependant, il n'a aucune obligation légale de vous aider et pourrait même vous facturer ce service «d'aide à l'annulation». Là encore, épandez ses conditions générales pour connaître ses tarifs et son fonctionnement.

5 Et si aucun des deux prestataires de services ne veut finalement me rendre le montant de mon séjour?

Il faut alors vous tourner vers votre assurance annulation, dans le

clair: il y a un droit au remboursement. Et aucunes conditions générales ne peuvent y déroger. Cette réglementation s'applique pour les compagnies aériennes européennes et tous les vols au départ de l'Europe, y compris de la Suisse.

8 Le transporteur aérien décline toute responsabilité sous prétexte que j'ai acheté les billets sur un site tiers. Que dois-je faire?

Il faut contester sa décision. Peu importe la manière dont vous avez réservé votre vol: la loi précise bien que l'argent revient toujours au voyageur lésé, même s'il ne l'a pas acheté directement sur le site de la compagnie!

9 L'agence de voyages en ligne a fait les démarches pour le remboursement en mon nom, mais ne me rend pas mon argent. Que faire?

Vous devez faire valoir vos droits en justice. Hélas, la majorité de ces guichets virtuels n'ont pas de siège en Suisse. Il sera donc plus difficile de les poursuivre. De même, l'ombudsman de la branche suisse du voyage n'intervient que pour les agences de voyages basées en Suisse.

10 Un voyagiste en ligne m'a vendu mon vol avec un hébergement et des transports ainsi que des activités sur place. Est-ce toujours un intermédiaire?

Non. En organisant spécifiquement votre voyage personnel, la société, même étrangère, est soumise à la loi fédérale sur les voyages à forfait. En cas d'annulation par l'organisateur, le client peut directement demander l'entièreté de son argent à cette société, sans aller discuter avec tous les prestataires de services concernés.

6 Et si je souhaite annuler mon vol, comment procéder?

Le raisonnement est le même: ce sont les règles de la compagnie aérienne qui s'appliquent, même s'il y a un intermédiaire. Le remboursement peut être soumis à plusieurs conditions. Il faut prendre contact avec le Service clientèle de la compagnie ou consulter les documents contractuels.

7 Cette fois-ci, c'est la compagnie aérienne qui annule. Puis-je être indemnisé?

Oui. Le Règlement européen protégeant les passagers aériens est

Commandez votre comparatif de primes personnel pour l'année 2021

Caisse maladie: économisez!

En remplissant le talon-réponse ci-dessous, vous allez recevoir:

1. Assurance de base obligatoire: les primes des trois caisses maladie les meilleur marché pour votre lieu de domicile ainsi que celles des 20 plus grandes caisses, afin de pouvoir comparer en toute tranquillité.

2. Tous les seuils des franchises: vous recevez les montants des primes de l'assurance de base pour chaque montant de franchise disponible, du minimum légal de 300 fr. à 2500 fr., en passant par 500, 1000, 1500 et 2000 fr., pour autant que ces franchises soient proposées.

3. Enfants et adolescents jusqu'à 18 ans: si vous le demandez expressément en cochant la case correspondante ci-dessous, nous vous fournirons également un comparatif des primes de l'assurance de base de votre lieu de domicile pour des enfants et des adolescents (avec les différentes franchises disponibles), et ce gratuitement.

4. Modèles d'économies supplémentaires: nous vous indiquons parmi les 20 plus grandes caisses lesquelles proposent pour votre lieu de domicile une permanence téléphonique, un médecin HMO ou encore un médecin de famille. Nous vous indiquons également la caisse qui propose la prime la meilleur marché.

5. Des lettres types: vous recevez une lettre type pour résilier votre assurance maladie actuelle et une autre pour vous annoncer à la nouvelle caisse.

6. Brochure: vous recevez la brochure «Comparaison des caisses maladie» qui contient 36 pages d'informations sur l'assurance maladie. Grâce à elle, vous saurez ce qui est couvert par l'assurance de base, s'il vous faut des complémentaires, comment économiser avec vos primes et ce à quoi vous devez être attentif si vous changez de caisse. De plus, vous saurez quelles caisses proposent des bons plans pour les soins ambulatoires,



dans le domaine des médecines alternatives, pour les lunettes/lentilles, les prestations à l'étranger, les médicaments qui ne sont pas couverts dans l'assurance de base, les contributions à l'abonnement de fitness, les examens médicaux préventifs, les transports en ambulance et les secours, les psychothérapies non médicales ainsi que les prestations qui concernent la correction de la dentition chez les enfants et les jeunes.

Une action de Bon à Savoir et Ma Santé avec VZ VermögensZentrum. Le montant de la responsabilité est limité au prix de la comparaison des primes.

Envoyez ce talon-réponse à: VZ, Prämienvergleich, Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich

N'utiliser qu'**un talon par personne**. Pour d'autres destinataires, merci de le copier ou d'en demander d'autres au numéro suivant: 044 207 27 27.
Merci de n'utiliser que des majuscules.

Nom _____

Date de naissance (âge minimum: né en 2002) . .

Prénom _____

Sexe f h Téléphone _____

Rue _____

Date _____

NPA/Lieu _____ Canton _____

Signature _____

Je travaille moins de 8 heures par semaine, pas du tout ou suis indépendant

oui non

Informations supplémentaires jeunes

Merci de m'envoyer gratuitement un comparatif des primes de l'assurance de base pour les enfants/jeunes (nés en 2003 ou plus tard)

Le tout pour **15 fr. par personne**, comparatif de primes inclus. Une facture vous sera envoyée.

Remarques:

- Le talon n'est pris en compte que s'il est **entièvement et correctement rempli**. Nous retournerons les bulletins incomplets.
- N'envoyez pas d'argent, de timbres ou de chèque avec le talon. Vous recevrez une facture et un bulletin de versement.

BROSSES À DENTS ÉLECTRIQUES

Deux minutes, deux fois par jour. C'est un rituel obligatoire pour choyer ses dents efficacement. Mais encore faut-il avoir le bon instrument. Nos confrères allemands de *ETM Testmagazin* ont testé dix brosses à dents électriques soniques. Ils ont non seulement examiné leur efficacité de nettoyage, mais également leur maniement, leurs fonctionnalités ou la performance de leur batterie. Sur le podium, trois appareils décrochent l'appréciation «Très bon». La Panasonic *EW-DL83*, qui est aussi l'une des plus chères du lot, s'adjuge la première place avec une qualité de nettoyage des dents très élevée. Au 3^e rang, la Zahnheld *Gero V2* réalise un excellent score pour un prix très abordable.

ETM Testmagazin (08/2020), etm-testmagazin.de

Top 3

- | |
|--|
| 1. Panasonic <i>EW-DL83</i> , 177.90 fr. |
| 2. Philips , <i>Sonicare ExpertClean 7300 HX9601/03</i> , 135 fr. |
| 3. Zahnheld <i>Gero V2</i> , 57.40 fr. |



DÉTARTRANTS

Bouilloire pleine de calcaire ou machine à café obstruée? Une eau dure peut réduire l'espérance de vie des appareils électroménagers. En collaboration avec l'émission *Kassensturz* (SRF), nos confrères alémaniques de *saldo* ont évalué dix détartrants. Résultat, ils sont tous efficaces, mais à différents degrés. Emma's Best et Durgol caracolent ex æquo en tête du classement, mais Calcx ne démerite pas, puisqu'il reçoit également la mention «Très bon». Tous les produits ont détartré une machine à café et les experts sont formels: nul besoin d'investir dans un nettoyant spécialement destiné à cet effet. A noter que les détartrants doivent être dilués avant utilisation.

saldo (14/2020), saldo.ch

Top 3

- | |
|--|
| 1. Emma's Best <i>Détartrant</i> , 4.95 fr. |
| 2. Durgol <i>Détartrant instantané Express</i> , 7.25 fr. |
| 3. Calcx <i>Détartrant</i> , 4.95 fr. |



AMPLIS HOME CINÉMA

Un son de haute qualité pour regarder un film, écouter une webradio ou diffuser de la musique en streaming depuis un service en ligne? C'est possible avec les amplis-tuners home cinéma connectés qui savent à peu près tout faire. Le magazine *Stiftung Warentest* a testé douze modèles sur lesquels se branchent au minimum cinq enceintes (5.2). Si les résultats sont très serrés, c'est le Denon *AVR-S650H* qui met tout le monde d'accord pour un prix plutôt doux. Point négatif pour le trio de tête: s'ils sont pilotés avec l'application mobile qui leur est destinée, des données non nécessaires (géolocalisation, etc.) à leur fonctionnement sont collectées.

Stiftung Warentest (10/2020), test.de

Top 3

- | |
|---|
| 1. Denon <i>AVR-S650H</i> , 469.90 fr. |
| 2. Marantz <i>NR1510</i> , 526 fr. |
| 3. Denon <i>AVR-X1600H DAB</i> , 649 fr. |



PNEUS D'HIVER

Un pneu d'hiver ne se justifie pas seulement lorsque les routes sont recouvertes de neige. Il suffit que la température extérieure soit inférieure à 7 degrés pour que son adhérence prenne l'avantage sur celle d'une gomme estivale. Le traditionnel test du TCS montre pourtant que peu de modèles sont bons sur toutes les chaussées (sols secs, pluie, neige et glace). C'est particulièrement vrai dans la dimension 235/55 R17 destinée aux SUV de la classe moyenne notamment: seul le Michelin *Pilot Alpin 5* décroche l'appréciation «Très recommandé». Dans la classe très vendue des 205/55 R16, cinq gommes ont dominé les débats (*lire top 5 ci-contre*). *li Touring* (10/2020), tcs.ch

Top 5

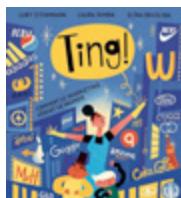
- | |
|---|
| 1. Bridgestone <i>Blizzak LM 005</i> , 103 fr. |
| 2. Michelin <i>Alpin 6</i> , 94 fr. |
| 3. Dunlop <i>Winter Sport 5</i> , 83 fr. |
| 4. Hankook <i>i*cept RS 2</i> , 68 fr. |
| 5. Maxxis <i>Premitra Snow WP6</i> , 65 fr. |



VU pour vous

Grand méchant marketing

Affiches dans la rue, publicités à la télévision, posts sponsorisés sur les réseaux sociaux: le marketing est omniprésent. Il influence les adultes, mais sollicite également les enfants. Pourquoi y a-t-il des bas-kits «cools» et d'autres non? Pourquoi les bonbons sont-ils placés à la hauteur des yeux des petits? Helvetiq édite une bande dessinée à l'attention des jeunes, afin qu'ils prennent conscience de ces rouages manipulateurs et développent un esprit critique. Les protagonistes Paul et Vincent guident le lecteur à travers diverses situations, de la cour d'école au supermarché. Des explications simples sous forme de dialogue permettent de comprendre les stratégies des marques, les logos, le public cible, le concept de marché, les soldes ou encore les méthodes des influenceurs. Un voyage ludique, original et coloré pour les enfants à partir de 10 ans... mais aussi pour les plus grands!



«*Ting! Comment le marketing séduit le monde*», un livre de Cary Steinmann et Laura Simon, illustré par Elīna Brasliņa, Editions Helvetiq, 2020.

Vade retro («saumonstre»)!

Du glyphosate dans les aliments ou des animaux boostés aux hormones de croissance. Le débat du génie génétique divise depuis l'introduction des OGM dans l'agriculture, en 1996. Fortement décriée, la manipulation du génome part d'une bonne intention: augmenter le rendement des champs, améliorer le contenu nutritionnel du riz ou combattre des maladies comme la dengue. Mais à quel prix sanitaire et environnemental? C'est ce qu'expose ce documentaire français qui nous emmène aux quatre coins de la planète. Des pesticides soupçonnés de tuer prématurément, des insectes qui développent des résistances aux produits chimiques ou encore des animaux transgéniques, non étiquetés comme tels, et destinés à la consommation humaine. Et, en face, des multinationales qui réfutent tout problème en balayant les rares études toxicologiques. Tour du monde pour mieux comprendre les enjeux des OGM.

«OGM: Mensonges et vérités» (1 h 40, 2015), un documentaire de Frédéric Castaignède, à voir sur arte.tv

Obligation de protester

A propos de notre article online «Obligo: les garde-fous ne font pas effet» (10/20)

Je tenais juste à vous informer que j'ai fait parvenir à la société Obligo une lettre, en me basant sur votre article. A la suite de mon courrier, la société a renoncé à nous poursuivre avec sa facture. Cela valait donc la peine de protester contre ses agissements.

Nom connu de la rédaction

Un smartphone n'est pas un accessoire de mode!

A propos de notre article online «Risque non calculé» (10/20)

Je sympathise avec Martin Reeve qui a été obligé de remplacer son smartphone, car son modèle existant ne supportait plus l'application bancaire. Lorsque UBS a cessé de prendre en charge UBS-Pay, j'ai également été obligé de remplacer mon smartphone qui fonctionnait parfaitement, mais qui utilisait une version d'Android qui ne supportait pas les applications bancaires fournies par UBS. Cependant, cette «obsolescence programmée» n'est peut-être pas plus la faute des banques que celle des fabricants de téléphones, qui ne mettent normalement à jour le système d'exploitation que pendant deux ans, au moins pour Android. En comparaison, j'ai ce qui était un PC haut de gamme il y a onze ans, mais qui fonctionne actuellement parfaitement avec la dernière version de Windows 10. Evidemment, après avoir dépensé jusqu'à 1000 fr. ou plus pour un smartphone, les utilisateurs devraient peut-être les remplacer par le dernier modèle après deux ans. Par conséquent, une législation est nécessaire pour garantir que, pour un prix raisonnable, les mises à niveau seront disponibles pour une durée d'au moins cinq ans. A l'heure actuelle, les téléphones semblent être vendus comme des accessoires de mode et non comme des outils essentiels.

David R. Myers, Commugny

Remboursements plus efficaces

A propos de notre article online «Swica reste au top» (10/20)

Je tiens quand même à souligner que Assura a un Service de remboursement qui s'est bien amélioré. Son application permet de scanner les factures et les ordonnances pour obtenir le remboursement de prestations. Je l'ai utilisée et j'ai été remboursée en moins de dix jours.

Liliane Girod-Gay, Avenches



Post-scriptum

Sus aux SUV!

A l'heure de l'urgence climatique, le succès des SUV (pour *Sport utility vehicles*) apparaît comme une aberration. Les ventes de ces automobiles surélevées à l'allure de 4x4 explosent, portées par un marketing agressif. En Suisse aussi, la popularité des SUV ne cesse de croître. Ils représentent désormais plus de 40% des ventes de voitures neuves.

En dix ans, le nombre de SUV dans le monde est passé de 35 millions à 200 millions. Ils menacent de réduire à néant les tentatives du secteur automobile de réduire ses émissions de dioxyde de carbone (CO_2), a dénoncé l'Agence internationale de l'énergie (AIE) dans un rapport publié, l'an dernier. Ces véhicules consomment un quart d'énergie de plus qu'une voiture de taille moyenne, souligne l'étude.

Récemment, le WWF France a appelé les décideurs politiques et le secteur automobile à faire reculer les ventes de ces véhicules surdimensionnés et à proposer des solutions de mobilité plus légères. «Le SUV est trop lourd. Il pèse sur le climat et le porte-monnaie des ménages», résume le WWF. Certains préconisent d'interdire la publicité pour ce genre d'automobiles au motif qu'ils sont polluants. Une interdiction, sur le modèle de ce qui a été fait le pour le tabac, pourrait encourager l'industrie à réorienter son marketing, voire sa production sur des véhicules moins polluants.

Mesure liberticide ou avancée écologique? Une telle décision pourrait, en tout cas, être difficile à appliquer. De plus, elle pourrait affecter les recettes publicitaires des médias. Reste que la hausse rapide des ventes de SUV doit être interrompue de toute urgence. Les gouvernements doivent faire preuve de courage politique. Quant aux consommateurs, ils doivent également s'interroger sur la cohérence de leurs choix, conditionnés par le matraquage publicitaire.

Alexandre Beuchat

Ecrivez-nous

UN ARTICLE VOUS FAIT RÉAGIR?

Votre avis nous intéresse.

- *Bon à Savoir*
Courrier des lecteurs
CP 150 – 1001 Lausanne
- *info@bonasavoir.ch*

Retrouvez «Bon à Savoir» sur tablette!

Nos abonnés ont accès gratuitement à l'application BAS-Magazine sur leur iPad ou leur tablette Android, pour lire le magazine au format e-paper. Vous pouvez ainsi consulter l'édition actuelle, mais aussi faire des recherches dans nos

archives sans qu'il soit nécessaire de télécharger tous les numéros. Simple et intuitive, l'application vous permet également, en un clic, de retrouver les liens enrichis et les bonus sur notre site internet bonasavoir.ch.

Recherche
Indiquez un ou plusieurs mots-clés et sélectionnez l'article que vous souhaitez retrouver.

Bibliothèque
Retrouvez, dans votre bibliothèque, tous les numéros de Bon à Savoir depuis mai 2010 ou répertoriés par année.

Principales fonctionnalités

- Recherche
- Sommaire du numéro en cours
- Navigation simple
- Ajout de signets
- Liens enrichis conduisant en un clic vers le site Bon à Savoir

Disponible également sur smartphone.

— Prochain numéro N° 12 | Dès le 25 novembre 2020 —

MOUSSES À RASER Des substances problématiques dans neuf des douze produits testés

CHIPS AU PAPRIKA Un seul des quinze paquets analysés est irréprochable!

— Suivez-nous —



Bon à Savoir

Réagissez,
partagez,
commentez,
envoyez-nous
des messages.

@mag_bonasavoir

Nous savons aussi
gazouiller.

@mag_bonasavoir

La vie et
les coulisses
du magazine
en images.

BAS-Magazine

Votre magazine
conso se fait
nomade et vous
accompagne
partout.

— Contactez-nous —

Secrétariat de la rédaction

021 310 01 36
8 h à 17 h
 info@bonasavoir.ch
 CP 150, 1001 Lausanne

Service abonnements

021 310 01 37
 abo@bonasavoir.ch
 CP 240, 1001 Lausanne

LES DOSSIERS DE BON À SAVOIR

«Ce sont mes volontés»

SI JE DEVIENS INCAPABLE DE DÉCIDER PAR MOI-MÊME

Un dossier complet pour gérer l'essentiel au cas où vous perdriez votre capacité de discernement.



«Ma retraite»

PARCE QUE LA RENTE AVS N'EST PAS VERSÉE AUTOMATIQUEMENT

Un dossier complet pour déterminer le meilleur moment de prendre sa retraite et faire les démarches nécessaires.

détacher ici



Exemplaire(s) de la brochure «Ma retraite» 15 fr./pièce



Exemplaire(s) de la brochure «Ce sont mes volontés» 15 fr./pièce

Mon adresse

Nom

Prénom

Rue/N°

Code postal/Ville

N° d'abonné (si existant)

N° de téléphone

E-mail

Date

Signature

Coupon à renvoyer à:

Bon à Savoir,
Service des commandes
Rasude 2
Case postale 240
1001 Lausanne
Par fax: 021 310 01 39

JE COMMANDE

021 310 01 37
info@bonasavoir.ch
www.bonasavoir.ch/boutique